

2016	LATVIAN Rally General prescriptions	LATVIJAS rallija vispārīgie noteikumi
	GENERAL PRINCIPLES	VISPĀRĪGIE PRINCIPI
1.	GENERAL CONDITIONS	VISPĀRĪGIE PAMATNOTEIKUMI
	<p>The LAF organises and owns the Latvian Rally Championship (the Championship) The term „Championship” entails LAF Rally Championships, LAF Rallies, LAF Rally Trophies and LAF Rally Cups.</p> <p>Each Championship consist of individual rallies, which are included in the corresponding Championship calendar.</p> <p>The Championships are governed by the FIA International Sporting Code and its appendices (the Code), the LAF Sporting Code and its appendices (the Code) and these Regulations, which consist of articles applicable to the relevant Championships.</p> <p>A calendar of rallies will be issued by the LAF for the relevant Championship.</p>	<p>Latvijas Autobiļu federācija (turpmāk – LAF) organizē Latvijas Rallija čempionātu (turpmāk – Čempionāts), kas ir LAF īpašums. Termins „Čempionāts” ietver LAF Rallija čempionātus, LAF Rallija izcīņas, LAF Rallija Trofejas un LAF Rallija kausus.</p> <p>Katrs čempionāts sastāv no atsevišķiem rallijiem, kas ir iekļauti attiecīgā čempionāta kalendārā.</p> <p>Šo čempionātu norisi regulē FIA Starptautiskais Sporta kodekss un tā pielikumi, LAF Sporta kodekss un tā pielikumi, kā arī šie noteikumi, kas sastāv no pantiem, ko var attiecināt uz to vai citu čempionātu.</p> <p>Ralliju kalendāru katram čempionātam izstrādā LAF.</p>
1.1.	APPLICATION	PIEMĒROŠANA
1.1.1.	<p>Only the LAF may grant waivers to these regulations.</p> <p>Any breach of these regulations will be reported to the Stewards, who may impose a penalty as in Articles 12.2 and 12.3 of the International Sporting Code. Any case not provided for in the regulations will be studied by the Stewards, who alone have the power to make decisions (Art. 11.9 of the Code).</p>	<p>Vienīgi LAF var atļaut atkāpties no šiem noteikumiem.</p> <p>Jebkura šo noteikumu pārkāpšana tiks ziņota komisāriem, kas var uzlikt sodu, kā noteikts Starptautiskā Sporta kodeksa 12.2. un 12.3. pantā. Jebkuru noteikumos neparedzētu gadījumu, izskata komisāri, kuriem vienīgajiem ir tiesības pieņemt lēmumus (kodeksa 11.9. pants).</p>
1.1.2.	<p>The clerk of the course is charged with the application of these regulations and the rally supplementary regulations before and during the running of the rally. He must inform the Stewards of any important incidents that have occurred which require the application of these regulations or the rally supplementary regulations.</p>	<p>Par šo noteikumu un katru sacensību nolikuma pielietošanu rallija laikā ir atbildīgs sacensību vadītājs. Viņam ir jāinformē komisāri par jebkuru svarīgu gadījumu, kā to nosaka šie noteikumi vai sacensību nolikums.</p>
1.1.3.	<p>Anything that is not expressly authorised by these regulations is forbidden.</p>	<p>Viss, kas nav, skaidri atļauts šajos noteikumos, ir aizliegts.</p>
1.2.	OFFICIAL LANGUAGE	OFICIĀLĀ VALODA
	<p>The various documents, and in particular the supplementary regulations and any bulletins, must be written in Latvian and optionally other languages. In the event of any dispute concerning the interpretation of the regulations, only the Latvian text will be binding.</p>	<p>Čempionāta dokumentiem, sevišķi sacensību nolikumam un visiem biļeteniem, jābūt rakstītiem latviešu valodā un pēc izvēles citās valodās. Strīda gadījumā par noteikumu skaidrojumu saistošs ir vienīgi latviskais teksts.</p>
1.3.	INTERPRETATION	INTERPRETĀCIJA
	<p>Should any dispute arise as to the interpretation of these regulations, only the LAF has the authority to make a decision.</p>	<p>Ja rodas kādas nesaskaņas vai strīdi par šo noteikumu interpretāciju, tiesības pieņemt lēmumu ir vienīgi LAF.</p>
1.4.	DATE OF APPLICATION	SPEKĀ STĀŠANĀS TERMIŅŠ

	These regulations come into force on 22nd of January 2016.	Šie noteikumi stājas spēkā 2016. gada 22. janvārī.
2.	DEFINITIONS	DEFINĪCIJAS
2.1.	BULLETIN	BIĻETENS
	Official written document intended to modify, clarify or complete the supplementary regulations of the rally as detailed in Appendix II.	Oficiāls rakstisks dokuments, kas papildina, paskaidro vai pilnveido sacensību nolikumu, atbilstoši 2.pielikumā noteiktajam.
2.2.	COMUNICATION	INFORMATĪVAIS ZIŅOJUMS
	Official written document of an informative nature which may be issued by either the clerk of the course or the Stewards.	Komisāru žūrijas vai sacensību vadītāja izdots oficiāls rakstisks dokuments, kam ir informatīvs raksturs.
2.3.	CONTROL AREAS	KONTROLES ZONAS
	The area between the first yellow warning sign and the final beige sign with three transverse stripes is considered as the control area.	Kontroles zonas sākums tiek atzīmēts ar dzeltenu zonas zīmi un beigas - ar balto zīmi ar trīs svītrām.
2.4.	CREW	EKIPĀŽA
	A crew is made up of two persons on board each car nominated as driver and co-driver. Unless otherwise stated, both member of the crew may drive during the rally and each one must hold an FIA ASN driver's competition licence for the current year, which is valid for the rally. If no competitor is listed on the entry application, the driver is deemed also to be the competitor and must hold the two corresponding licenses.	Ekipāžu veido divas personas, kuras sauc par „pilotu” un „stūrmani”. Ja nav noteikts citādi, abi ekipāžas dalībnieki drīkst rallija laikā vadīt automašīnu un abiem ekipāžas dalībniekiem ir jābūt FIA ASN sacensību braucēja licencei kārtējam gadam, kura ir derīga attiecīgajam rallijam. Ja pieteikumā nav minēts sacensību dalībnieks (pieteikuma iesniedzējs), tad pilots tiek uzskatīts arī par sacensību dalībnieku (pieteikuma iesniedzējs), un viņam jābūt abām atbilstošajām licencēm.
2.5.	DECISION	LĒMUMS
	A document issued by the clerk of the course or the Stewards to announce their findings following an enquiry, hearing or investigation.	Dokuments, ko ir izdevis sacensību vadītājs vai komisāri, lai izziņotu savus lēmumus par pieprasījumiem, kā arī izmeklēšanas vai uzklaušanās rezultātiem.
2.6.	LAF	LAF
	Any mention to the LAF refers to the LAF Rally Department.	Jebkura atsauce uz LAF attiecas uz LAF rallija komisiju.
2.7.	END OF THE RALLY	RALLIJA BEIGAS
	The rally ends with the posting of the Final Official Classification. The competition element of the rally finishes at the final time control.	Rallijs beidzas ar oficiālo rezultātu publicēšanu. Rallija sacensību elements beidzas pēc pēdējās laika kontroles.
2.8.	LEG	APLIS
	Each competitive part of the rally, separated by an overnight regroup (parc fermé). If Super Special Stages are organised on the evening before Leg 1, this shall be considered to be Section 1 of Leg 1. It is not obligatory to apply an overnight parc fermé in LRC.	Katra rallija sacensību daļa tiek sadalīta ar nakts sagrupēšanu (slēgtajā parkā). Ja superspeciālais ātrumposms tiek organizēts vakarā pirms 1.apļa, tas var tikt uzskatīts par 1.apļa 1. sekciju. Nakts slēgtais parks LRC nav obligāts.
2.9.	NEUTRALISATION	NEITRALIZĀCIJA
	Time during which a crew is stopped by the organisers for whatever reason where parc fermé rules apply.	Pārtraukuma laiks, kad rīkotāji jebkādu iemeslu dēļ aptur ekipāžu un ir spēkā slēgtā parka noteikumi.
2.10.	PARC FERMÉ	SLĒGTAIS PARKS

	An area in which any operation, checking, tuning or repair on the car is not allowed unless expressly provided for by these regulations or by the supplementary regulations of the rally and where only authorised officials are admitted.	Zona, kurā jebkuras darbības ar mašīnu tai skaitā pārbaudes, regulēšana vai remonts, ir atļautas tikai, ja tas ir skaidri paredzēts šajos noteikumos vai sacensību nolikumā un, kurā piekļuve ir tikai pilnvarotām oficiālajām personām.
2.11.	PROHIBITED SERVICE	AIZLIEGTAIS SERVISS
	The use or receipt by the crew of any manufactured materials (solid or liquid, unless if supplied by the organisers), spare parts, tools or equipment other than those carried in the competing car or the presence of team personnel as defined in these regulations.	Jebkuru ražotu materiālu (cietu vai šķidru, izņemot gadījumu, ja ar tiem nodrošina rīkotājs), rezerves daļu, instrumentu vai iekārtu, kas netiek pārvadāti sacensību mašīnā, izmantošana vai saņemšana, kā arī komandas personāla klātbūtne atļauta tikai saskaņā ar šajos noteikumos noteikto.
2.12.	RECONNAISSANCE	IEPAZĪŠANĀS AR TRASI
	The presence on a special stage in any way whatsoever of an FIA priority driver and / or co-drivers at any time or of any non-priority crew member intending to enter a rally after the announcement of the itinerary.	FIA prioritāro pilotu un/vai stūrmaņu un jebkuru neprioritāro ekipāžu locekļu, kas plāno piedalīties rallijā, jebkāda veida klātbūtne speciālajā ātrumposmā pēc sacensību maršruta paziņošanas.
2.12'.	RECONNAISSANCE TIMETABLE	IEPAZĪŠANĀS AR TRASI GRAFIKS
	<i>The timetable specified in the supplementary regulations during which the crews may familiarise themselves with the rally route.</i>	<i>Sacensību nolikumā noteiktais laika grafiks, saskaņā, ar kuru ekipāžas drīkst iepazīties ar rallija trasi.</i>
2.13.	REGROUP	SABĪDĪŠANA, PĀRGRUPĒŠANA
	A stop scheduled by the organisers under parc fermé conditions having a time control at the entrance and exit to enable the schedule to be followed and/or to regroup the cars still in the rally. The stopping time may vary from crew to crew.	Rīkotāja paredzēts pārtraukums, ievērojot slēgtā parka nosacījumus, piemērojot laika kontroli pie iebrauktuves un izbrauktuves, pirmkārt, lai ievērotu sacensību grafiku, un, otrkārt, lai sabīdītu vai pārgrupētu rallijā palikušās automašīnas. Pārtraukuma laiks ekipāžām var būt dažāds.
2.14.	ROAD SECTION	CEĻA SACENSĪBAS
	The parts of an itinerary which are not used for special stages.	Maršruta daļas, kas netiek izmantotas speciālajos ātrumposmos.
2.15.	SECTION OF THE RALLY	RALLIJA SEKCIJA
	Each part of the rally separated by a regroup.	Katra rallija daļa, kas ir atdalīta ar pārgrupēšanu.
2.16.	SERVICE	SERVISS
	Any work on a competing car except where limited in these regulations.	Jebkāds darbs ar sacensību automašīnu ievērojot šajos noteikumos noteiktos ierobežojumus
2.17.	BEGINNING OF THE RALLY	RALLIJA SĀKUMS
	The rally begins on the day of administrative checks or reconnaissance (whichever is the earlier). The competition element of the rally begins at the first time control.	Rallijs sākas, dienā, kad tiek sākota administratīvā pārbaude vai iepazīšanās ar trasi (atkarībā no tā, kas notiek agrāk). Rallija sacensību elements sākas pirmajā laika kontrolē.
2.18.	SUPER SPECIAL STAGE	SUPER-SPECIĀLAIS ĀTRUMPOSMS
	Any variation from the running of a special stage as described in these regulations and detailed in the rally supplementary regulations and /or a special	Jebkāda novirze no braukšanas speciālajā ātrumposmā, kā tas ir noteikts šajos noteikumos vai izskaidrots sacensību

	stage designed for spectator viewing with the possibility of having more than one car starting at the same time.	nolikumā, un/vai skatītājiem veidots speciālais ātrumposms ar iespēju startēt vairāk nekā vienai automašīnai tai pašā laikā.
2.19.	TIME CARD	KONTROLKARTE (KARNETE)
	A card intended for the entry of times recorded at the different control points scheduled on the itinerary.	Kontrolkarte (karnete) paredzēta laika ierakstu veikšanai dažādos maršrutā paredzētos kontrolpunktos.
2.20.	TECHNICAL ZONE	TEHNISKĀ ZONA
	A zone separated by two time controls for the purpose of carrying out technical checks by the scrutineers.	Zona, kas ir atdalīta ar divām laika kontrolēm, lai tehniskās komisijas locekļi varētu veikt tehniskās pārbaudes.
2.21.	MEDIA ZONE	MEDIJU ZONA
	A zone established for the media prior to the time control at the entrance of service parks, remote services or regroup parks.	Zona, kas ir izveidota medijiem pirms laika kontroles pie iebrauktuves servisa parkos, attālinātās servisa zonās vai pārgrupēšanas zonās.
	OFFICIALS	OFICIĀLĀS PERSONAS
3.	OFFICIALS AND DELEGATES	OFICIĀLĀS PERSONAS UN PĀRSTĀVJI
3.1.	STEWARDS	KOMISĀRI
	The panel of stewards (the Stewards) shall always comprise three members. The Chairman and one member shall be appointed by the LAF. The third member shall be appointed by the organizer of the rally. There must be a permanent communication link between the Stewards and the clerk of the course. During the running of the rally at least one of the Stewards must be in the vicinity of the rally HQ.	Žūrijas komisijai (komisāriem) ir jā sastāv no 3 locekļiem. Priekšsēdētājam un vienam loceklim jābūt LAF noteiktiem, trešais var tikt nozīmēts pēc rīkotāja ieteikuma. Ir jābūt nodrošinātai pastāvīgai komunikācijai starp komisāriem un sacensību vadītāju. Sacensību laikā vismaz vienam no komisāriem ir jābūt Rallija Centra tuvumā.
3.2.	LAF DELEGATES	LAF PĀRSTĀVJI
	The following delegates may be appointed by the LAF and each of them will draw up a report covering his/her responsibilities at the rally	LAF var norīkot sekojošus delegātus un katrs no tiem sastādīs atskaiti par pozīcijām, kas ir viņa atbildībā rallijā laikā:
3.2.1.	LAF Technical Delegate(s)	LAF Tehniskais novērotājs(i)
	The LAF Technical Delegate(s) will liaise with the clerk of the course and will be the chief scrutineer responsible for all technical matters.	LAF Tehniskais novērotājs(i) sadarbojas ar sacensību vadītāju un ir galvenais tehniskais pārstāvis, kas ir atbildīgs par tehniskajiem jautājumiem.
3.2.2.	LAF Safety delegate	LAF drošības novērotājs
	The LAF Safety delegate is specifically responsible for monitoring the safety of the public and media. He has the power to delay the start of a special stage by a maximum of 30 minutes if he considers that the safety conditions are not satisfactory.	LAF drošības novērotājs īpaši atbild par skatītāju un plašsaziņas līdzekļu pārstāvju drošības uzraudzību. Viņš var aizkavēt ātrumposma startu līdz pat 30 minūtēm, ja viņš uzskata, ka drošības apstākļi nav apmierinoši.
3.2.3.	LAF Media delegate	LAF plašsaziņas līdzekļu delegāts
	The LAF Media delegate will be in charge of all the media matters including pre-rally and post rally Press Conferences.	LAF plašsaziņas līdzekļu delegāts atbild par visiem jautājumiem saistībā ar plašsaziņas līdzekļiem, tai skaitā pirmsrallija un pēcraļija preses konferencēm.
3.2.4.	LAF Medical delegate	LAF medicīniskais delegāts
	The LAF Medical delegate will liaise with the (rally) chief medical officer regarding all medical aspects including any pre-rally briefings.	LAF medicīniskais delegāts darbojas saskaņoti ar (rallija) galveno ārstu saistībā ar visiem

		medicīniskajiem aspektiem, ieskaitot pirmsrallija instruktāžas.
3.2.5.	LAF Observer(s)	LAF Novērotājs(-i)
	The LAF Observer(s) will review all aspects of the rally and complete the appropriate LAF report form.	LAF novērotājs(-i) pārbauda ralliju no visiem viedokļiem un aizpilda atbilstošu LAF atskaites veidlapu.
3.3.	COMPETITORS' RELATIONS OFFICERS (CRO)	DALĪBNIKU TIESNESĪ (CRO)
	The principal duty of the CRO is to provide information or clarifications in connection with the regulations and the running of the rally to the competitors/crews. There must be at least one at each rally. They must be easily identifiable by the competitors/crews and shall be present according to the CRO schedule.	Dalībnieku tiesnešu galvenais uzdevums ir nodrošināt rallija dalībniekus/ekipāžas ar informāciju vai paskaidrojumiem attiecībā par sacensību nolikumu un sacensību gaitu. Jābūt vismaz vienam dalībnieku tiesnesim katrā rallijā. Dalībniekiem/ ekipāžām viņi ir viegli jāatpazīst, un viņiem jāatrodas noteiktā vietā un laikā saskaņā ar dalībnieku tiesnešu grafiku.
	ELIGIBLE CARS	SACENSĪBU AUTOMAŠĪNAS
4.	CARS ELIGIBLE TO ENTER IN LAF CHAMPIONSHIP	LAF ČEMPIONĀTĀ ATĻAUTĀS SACENSĪBU AUTOMAŠĪNAS
4.1.	SUMMARY	KOPSAVILKUMS
	<ul style="list-style-type: none"> - Group A Cars with a corrected cylinder capacity of 2000cc conforming to the 2015 Appendix J, Art. 255; - Group A Kit Cars with a corrected cylinder capacity of less than 1600cc on condition that the homologation is accepted by the FIA as eligible for the Championship concerned; - National group (class L9; L10; L11; L12; L13); - Group RGT cars conforming to the 2015 Appendix J, Art. 256; - Group R cars (R1/R2/R3/R3T/R3D) conforming to the 2015 Appendix J, Art. 260 and 260D - Group R4 cars conforming to the 2015 Appendix J, Art. 260 - Group R5 cars conforming to the 2016 Appendix J, Art. 261 - Group N-cars conforming to the 2015 Appendix J, Art. 254. - Super 2000 cars-(conforming to the 2013-Appendix J, Article 254A); - Super 2000-Rally cars (complying with the 2013 Appendix J Art.255A) fitted with a restrictor complying with the Art. 255A -5.1.1.-b except for the following points: <ul style="list-style-type: none"> a) the maximum internal diameter of the restrictor is 28 mm, b) the external diameter of the restrictor at its narrowest point must be less than 36 mm. The diameter must be maintained over a distance of 5 mm to each side of the narrowest point. The diameter of the turbo compressor restrictor may be revised by the FIA at any time without notice; 	<ul style="list-style-type: none"> - A grupas automašīnas ar koriģētu cilindra tilpumu līdz 2000 cm³, kas atbilst 2015. gada J Pielikuma 255. pantam; - A grupas kit-kari ar koriģētu cilindra tilpumu mazāku par 1600cm³ ar FIA apstiprinātu homologāciju; - Nacionālā grupa (klase: L9; L10; L11; L12; L13); - RGT grupas automašīnas, kas atbilst 2015.gada J pielikuma 256.pantam; -R grupas automašīnas (R1/ R2/ R3/ R3T/ R3D), kas atbilst 2015. gada J pielikuma 260 un 260D pantam; - R4 grupas automašīnas, kas atbilst 2015. gada J Pielikuma 260. pantam; - R5 grupas automašīnas, kas atbilst 2016. gada J Pielikuma 261. pantam; - N grupas automašīnas kas atbilst 2015. gada J pielikuma 254. pantam; - „Super 2000” automašīnas (kas atbilst 2013. gada J pielikuma 254. A pantam); - „Super 2000” rallija automašīnas, kas atbilst 2013. gada J pielikuma 255 A pantam un ir aprīkotas ar restrukturu atbilstoši 255A-5.1.1.-b. pantam, izņemot sekojošus punktus: <ul style="list-style-type: none"> a) restruktora iekšējais maksimālais diametrs ir 28 mm; b) restruktora ārējam diametram tā šaurākajā punktā jābūt mazākam par 36 mm. Diametram jābūt izvietotam vairāk kā 5 mm attālumā no katras šaurākās punkta puses.

	<ul style="list-style-type: none"> - Regional cars; - National cars (see also 4.4); - Another national cars. <p>Remark concerning R4 cars:</p> <ul style="list-style-type: none"> - These regulations will not be continued after-2014. - As from 01.01.2015 R4 cars will be eligible only in the rallies of non-European FIA regional championships. - Cars with a National R4 homologation will also be eligible in these rallies as from 01.01.2015. 	<p>FIA jebkurā laikā bez brīdinājuma var pārskatīt turbo kompresora vai restruktora diametra lielumus;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reģionālās automašīnas; - Nacionālās automašīnas (skat. arī 4.4.); - Pārējās nacionālās automašīnas. <p>Piezīme par R4 mašīnām:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Šie noteikumi nebūs spēkā pēc 2014. gada. - Sākot ar 01.01.2015., R4 automašīnas drīkstēs piedalīties rallijos tikai FIA reģionālajos čempionātos ārpus Eiropas. - Arī mašīnas ar nacionālo R4 homologāciju drīkstēs piedalīties šajos rallijos, sākot ar 01.01.2015.
4.2.	INTERNATIONAL CLASSES OF CARS	STARPTAUTISKĀS AUTOMAŠĪNU KLASES
	<p>RC2 - S2000-Rally: 1.6T engine with a 28 mm restrictor S2000-Rally: 2.0 Atmospheric Group R5 (VR5) Group R4 (VR4) (not eligible in Europe) Group NR4 over 2000cc (current N4) RGT - RGT cars RC3 - Group A over 1600cc and up to 2000cc Super 1600 R2 (atmo over 1600cc and up to 2000cc – VR2C and turbo over 1067cc and up to 1333cc – VR2C) R3 (atmo / over 1600cc and up to 2000cc – VR3C and turbo over 1067cc and up to 1333cc – VR3C) R3 (turbo / up to 1620cc / nominal – VR3T) R3 (diesel / up to 2000cc / nominal – VR3D) RC4 - Group A up to 1600cc R2 (atmo over 1390cc and up to 1600cc – VR2B and turbo over 927cc and up to 1067cc – VR2B) Kit-car up to 1600cc Group N over 1600cc and up to 2000cc RC5 - Group N up to 1600cc R1 (atmo up to 1600cc - VR1A/VR1B and turbo up to 1067cc - VR1A/VR1B)</p>	<p>RC2 - S2000-Rally: 1.6T motors ar 28 mm restruktoru S2000-Rally: 2.0 Atmosferiskie dzinēji R5 (VR5) grupa R4 (VR4) (Nav derīgas Eiropas čempionā) NR4 grupa virs 2000ccm (patlaban N4) RGT - RGT automobiļi RC3 - A grupas automobiļi virs 1600ccm un līdz 2000ccm Super 1600 R2 (atmosf./virs1600ccm un līdz 2000ccm – VR2C un turbo virs 1067ccm un līdz 1333ccm – VR2C) R3 (atmosf./virs 1600ccm un līdz 2000ccm – VR3C un turbo virs 1067ccm un līdz 1333ccm – VR3C) R3 (turbo/līdz 1620ccm / nominal – VR3T) R3 (dīzelis/līdz 2000ccm / nominal – VR3D) RC4 - A grupas automobiļi līdz 1600ccm R2 (atmosf./virs 1390ccm un līdz 1600ccm – VR2B un turbo virs 927ccm un līdz 1067ccm – VR2B) Kit-car līdz 1600ccm N grupas automobiļi virs 1600ccm un līdz 2000ccm RC5 - N grupas automobiļi līdz 1600ccm R1 (atmosf./līdz 1600ccm – VR1A/VR1B un turbo līdz 1067ccm – VR1A/VR1B)</p>
4.3.	ADDITIONAL PROVISIONS	PAPILDUS NOTEIKUMI
	<ul style="list-style-type: none"> - Cars homologated as Kit cars, where the capacity is between 1400 and 1600 cc, may be accepted if they also comply with Article 255-6.2 “Weight” of Appendix J; 	<ul style="list-style-type: none"> - Automašīnas, kas homologētas kā kit-kāri, ja motora tilpums ir no 1400 cm³ līdz 1600 cm³, var tikt atzītas, ja tās atbilst arī J Pielikuma 255.-6.2. pantam „Svars”; - Vientilta piedziņas automašīnas, kas aprīkotas ar dīzeļa dzinēju ar nominālo motora darbības

	<ul style="list-style-type: none"> - Two-wheel drive cars equipped with a supercharged diesel engine with a nominal cylinder capacity of less than 2000 cm³ are accepted in Groups A and N; - For drivers entered with a Super 2000-Rally car complying with Art. 255A, it will be possible to use lapsed errata without any penalty. - For Super 1600 homologated cars, it will be possible to use lapsed errata without any penalty - An FIA technical passport is mandatory for S2000 R5, Super 1600 cars. (optional for cars entered in a rally of a FIA Cup or Trophy). 	<p>tilpumu mazāku par 2000 cm³, var tikt atzītas kā A un N grupu automašīnas;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pilotiem, kas piedalās rallijā ar 255.A pantam atbilstošu „Super 2000” rallija automašīnu, ir atļauts izmantot papildus homologācijas bez sodu piemērošanas. - Super 1600 homologētām automašīnām ir atļauts pievienot Grupai A6; - S2000, R5, Super 1600 automašīnām ir nepieciešama FIA tehniskā pase (nav obligāta automašīnām, kas piedalās FIA kausa vai trofejas izcīņā).
4.4.	NATIONAL CARS	NACIONĀLĀS AUTOMAŠĪNAS
	<p>4WD: L13(more than 3000cm³ and till 4000cm³) L12(more than 2500cm³ and till 3000cm³) L11(more than 2000cm³ and till 2500cm³)</p> <p>2WD: L13(more than 3000cm³ and till 4000cm³) L12(more than 2500cm³ and till 3000cm³) L11(more than 2000cm³ and till 2500cm³) L10 (more than 1600cm³ and till 2000cm³) L9(more than 1400cm³ and till 1600cm³) L8(more than 1000cm³ and till 1400cm³)</p>	<p>4 WD: L13 (virs 3000 cm³ un līdz 4000 cm³); L12 (virs 2500 cm³ un līdz 3000cm³); L11 (virs 2000 cm³ un līdz 2500cm³); 2WD: L13 (virs 3000 cm³ un līdz 4000 cm³). L12 (virs 2500 cm³ un līdz 3000cm³); L11 (virs 2000 cm³ un līdz 2500cm³); L10 (virs 1600 cm³ un līdz 2000cm³); L9 (virs 1400 cm³ un līdz 1600 cm³); L8 (virs 1000 cm³ un līdz 1400 cm³)</p>
	CHAMPIONSHIPS & POINTS	ČEMPIONĀTS UN PUNKTI
5.	CHAMPIONSHIP REQUIREMENTS	ČEMPIONĀTA PRASĪBAS
	Attribution of points	Punktu attiecinājums
5.1.1.	Attribution of championship points	Čempionāta punktu attiecinājums
	For each Championship title, points will be awarded for each rally taking into account the general classification according to the LRC series regulation.	Katram čempiona titulam punkti tiek summēti no katrā rallijā saņemtajiem punktiem, saskaņā ar LRC gada nolikumu.
5.1.2.¹	<i>Bonus points according to the LRC series regulation</i>	<i>Bonusa punkti saskaņā ar LRC gada nolikumu</i>
5.1.3.¹	<i>Attribution of reduced points</i>	<i>Punktu samazināšana</i>
	<i>According to the LRC series regulation points.</i>	<i>Saskaņā ar LRC gada nolikumu</i>
5.2.¹	QUALIFICATION OF A RALLY*	RALLIJA KVALIFIKĀCIJA*
	<i>A candidate rally may qualify for the Championship only if it has been organised the year preceding its inclusion in the Championship and if the reports drawn up by the Delegates appointed by the LAF have been satisfactory.</i>	<i>Kandidātrallijs var kvalificēties čempionātam, ja rallijs ir bijis organizēts arī iepriekšējā gadā un LAF pārstāvju atskaites ir bijušas apmierinošas.</i>
5.2.²	CANCELLATION OF A CHAMPIONSHIP RALLY*	ČEMPIONĀTA RALLIJA ATCELŠANA*
	<i>Any Championship rally which is cancelled will not be entered in the Championship in next year, except in a case of force majeure duly recognised as such by the FIA.</i>	<i>Neviens no čempionāta rallijiem, kas tiek atcelts, netiek iekļauts čempionātā nākamajā gadā izņemot, ja tas tiek atcelts nepārvaramas varas apstākļu dēļ.</i>
5.2.³	REPORTS*	ATSKAITES*

	<i>Any Championship rally shown by the Observer report to have failed to comply with the regulations or to ensure a sufficient level of safety may not be accepted in further years in the Championship. A report will be drawn up by a LAF Observer and LAF Commission.</i>	<i>Jebkurš čempionāta rallijs, kurš novērotāja atskaitēs tiek atzīmēts kā neatbilstošs noteikumiem vai neatbilstošs drošības līmenim, var netikt apstiprināts čempionātam nākamajos gados. Atskaiti sastāda LAF novērotājs un LAF rallija komisija.</i>
5.2.¹¹	CANDIDATE EVENTS*	KANDIDĀTRALLIJI*
	<i>Any rally which is a candidate for an Latvian Rally Championship or Cup must comply with the Regulations of the Championship concerned.</i>	<i>Jebkuram rallijam, kas kandidē uz iekļaušanu Latvijas čempionātā vai kausā, ir jāatbilst attiecīgā čempionāta noteikumiem.</i>
5.2.	NUMBER OF RESULTS FOR THE FINAL CHAMPIONSHIP CLASSIFICATION	ČEMPIONĀTA KOPVĒRTĒJUMA REZULTĀTI
	The classification will be established taking into account the criteria required for each Championship. The driver and the co-driver having totalled the highest number of points will be declared the relevant Latvian champion/winner. <i>If Driver have more Co-drivers per season, champions tittle goes to Co-Driver who participated in more than 50% of competitions.</i>	Kopvērtējums tiek piešķirts, ņemot vērā katra čempionāta kritērijus. Pilots un stūrmanis, kuri ir saņēmuši augstāko punktu skaitu, tiek nominēti par attiecīgās grupas Latvijas rallija čempioniem. <i>Ja pilotam sezonas laikā ir bijuši vairāki stūrmaņi, čempiona titulu iegūst stūrmanis, kurš piedalījies, vairāk kā 50% sacensībās.</i>
6.	FIA WORLD RALLY CHAMPIONSHIP FOR DRIVERS AND FIA WORLD RALLY CHAMPIONSHIP FOR CO-DRIVERS It is not applicable in LRČ.	
7.	FIA WORLD RALLY CHAMPIONSHIP FOR MANUFACTURERS It is not applicable in LRČ.	
8.	FIA SUPPORT CHAMPIONSHIPS (WRC 2, WRC 3) It is not applicable in LRČ.	
9.	JUNIOR WRC / JUNIOR ERC CHAMPIONSHIP It is not applicable in LRČ.	
10.	DEAD HEAT IN A CHAMPIONSHIP	VIENĀDS REZULTĀTS ČEMPIONĀTĀ
10.1.	DRIVERS AND CO-DRIVERS	PILOTI UN STŪRMAŅI
	For drawing up the final classification of a Championship, the rule for deciding between drivers and codrivers who have scored exactly the same points total shall be:	Veicot čempionāta kopējo klasifikāciju gadījumos, kad vairāki piloti un stūrmaņi ir ieguvuši vienādu punktu skaitu, ir jāievēro šādi nosacījumi:
10.1.1.	According to the greater number of first places, then second places, then third places, etc. achieved in the final classifications on their respective Championship, counting only those rallies which have served to make up their points total;	Attiecīgā čempionāta kopējā kvalifikācijā iegūtais lielākais pirmo vietu skaits, tad lielākais otro vietu skaits, tad lielākais trešo vietu skaits utt., skaitot tikai tos rallijus, kuros iegūti punkti kopvērtējumam;
10.1.2.	According to the greater number of highest places achieved in the final classifications on their respective Championship, counting only those rallies in which each of the drivers and co-drivers concerned have taken part, one 11th place being worth more than any number of 12th places, one	Attiecīgā čempionāta kopējā kvalifikācijā iegūtais lielākais augstāko vietu skaits, skaitot tikai tos rallijus, kuros piedalījies katrs no attiecīgajiem pilotiem un stūrmaņiem pie, kam viena 11. vieta ir labāks rezultāts nekā vairākas 12. vietas, viena 12. vieta ir labāks rezultāts nekā vairākas 13. vietas utt.

	12th place being worth more than any number of 13rd places, and so on. According to series regulation this point does not valid in LRČ 2016.	Saskaņā ar sērijas nolikumu šī punkta nosacījumi netiek pielietoti 2016. gada LRČ.
10.1.3.	In the event of a further tie, the LAF itself will decide the winner and decide between any other tying drivers and co-drivers, on the basis of whatever other considerations it thinks appropriate.	Gadījumā, ja nav iespējams noteikt uzvarētāju LAF, izlemj, kas ir uzvarētājs starp šiem pilotiem un stūrmaņiem pamatojoties uz jebkādiem citiem apstākļiem, kurus tā uzskata par atbilstīgiem.
10.2.	TEAMS (WHEN APPLICABLE)	KOMANDAS (JA PIEMĒRO)
	The rule for deciding between registered teams which have scored exactly the same points total shall be as follows:	Nosacījumi reģistrētu komandu, kas ir ieguvuši vienādu punktu skaitu, vērtēšanai ir šādi:
10.2.1.	According to the greater number of highest places achieved in the qualifying rounds for each manufacturer or team, taking into account only the highest place per rally for each manufacturer or team.	Attiecībā uz lielāko skaitu augstāku vietu rallijos, kuros var iegūt kopvērtējuma punktus ražotājs vai komanda, ņem vērā tikai katra ražotāja vai komandas augstākās vietas katrā rallijā.
10.2.2.	According to the number of 9 th places, 10 th places, etc., one 9 th place being worth more than any number of 10 th places and so on.	Attiecībā uz 9. vietu skaitu, 10. vietu skaitu utt., viena 9. vieta ir labāks rezultāts nekā vairākas 10. vietas utt.
10.2.3.	In the event of a further tie, the LAF itself will decide the winner and decide between any other tying manufacturers or teams on the basis of whatever other considerations it thinks appropriate.	Gadījumā, ja nav iespējams noteikt uzvarētāju LAF pati izlems, kas ir uzvarētājs un izlems starp šiem ražotājiem vai komandām pamatojoties uz jebkādiem citiem apstākļiem, kurus tā uzskata par atbilstošiem.
11.	CRITERIA FOR PRIORITY DRIVERS	PRIORITĀTES BRAUCĒJU KRITĒRIJI
11.1.	FIA PRIORITY A DRIVERS	FIA PRIORITĀTES BRAUCĒJI
	Drivers who have been P1 in the FIA World Rally Championship or FIA ERC list.	Braucēji, kas ir iekļauti FIA vai FIA ERC braucēju prioritārajā sarakstā.
11.2.	REPOSITIONING OF PRIORITY DRIVERS	PRIORITĀRO BRAUCĒJU POZĪCIJU MAIŅA
	The Stewards may reposition an FIA priority driver when he has entered in a car which, in the opinion of the Stewards, does not justify him benefiting from his priority in the initial starting order.	Komisāri var mainīt FIA prioritāti vadītājam, ja tas ir pieteicies ar automašīnu, kas, kā uzskata komisāri, neattiecināto viņu labumu no savas prioritātes sākotnējā starta secībā.
12.	PROCEDURE CONCERNING THE CHOICE OF ITINERARY	PROCEDŪRA ATTIECĪBĀ UZ MARŠRUTA KARTI
12.1.	RESPECT OF THE OFFICIAL ITINERARY AND SPORTING PROGRAMME	ATTIECĪBĀ UZ OFICIĀLO MARŠRUTU UN SPORTA PROGRAMMU
12.1.1.	Except in a case of force majeure, the clerk of the course must ensure that the itinerary is respected.	Izņemot, nepārvaramas varas gadījumus, sacensību vadītājam jānodrošina, ka maršruts tiek ievērots.
12.1.2.	No objections made immediately, before or during the running of the rally will be taken into consideration unless approved by the LAF Safety delegate.	Nekādi iebildumi, kas izteikti tieši pirms rallija vai rallija laikā netiks ņemti vērā, ja vien to neapstiprina LAF novērotājs.
13.	RALLY CHARACTERISTICS	RALLIJA RAKSTUROJUMS
13.1.	RALLY DURATION	RALLIJA ILGUMS
	The duration of a rally may vary in the different championships. The appropriate duration is detailed	Rallija ilgums var atšķirties dažādos čempionāta posmos. Piemērotais ilgums ir

	<p>in the variations and additional provisions for the championships concerned.</p> <ul style="list-style-type: none"> - There shall be no single special stage minimum or maximum distance. However, there must ideally be no more than 60 km of special stages between visits to service parks or remote service zones. - No one stage or part of a stage may be run more than twice in a rally, super special stages excluded. 	<p>precizēts čempionātu variācijās un papildus noteikumos.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nav noteikts ātrumposma minimālais vai aksimālais garums, tomēr ideālā gadījumā, speciālajam ātrumposmam, kas atrodas starp servisa parkiem vai attālinātajām remonta zonām, nevajadzētu būt garākam, par 60 km. - Nevienu posmu vai posma daļu rallijā nedrīkst izmantot vairāk nekā divas reizes, izņemot super speciālos ātrumposmus.
13.2.	PROGRAMMES FOR THE RALLIES	RALLIJA PROGRAMMAS
	Other than respecting the following criteria, organisers are encouraged to evolve their own rally characteristics and may devise their own rally programme/itinerary.	Rīkotāji tiek aicināti attīstīt savas rallija īpašības un drīkst izstrādāt savu rallija programmu / maršrutu, ievērojot šādus kritērijus.
13.2.1.	<p>The timetable of an rally shall be in the following order:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconnaissance - Administration (may also take place prior to the beginning of reconnaissance) - Scrutineering - Free Practice / Qualifying Stage (if applicable) - Shakedown (if any) - Ceremonial Start - Rally - Podium Ceremony. 	<p>Rallija grafikam būtu jābūt šādā secībā:</p> <ul style="list-style-type: none"> - iepazīšanās ar trasi; - administratīvā pārbaude (var notikt arī pirms iepazīšanās ar trasi); - tehniskā pārbaude; - pārbaudes posms (ja tāds ir); - brīvais treniņš / Kvalifikācijas posms (ja to piemēro); - atklāšanas ceremonija; - rallijs; - apbalvošanas ceremonija.
13.2.2.	Rallies may competitively run over 2 or 3 days, including section starts or section finishes.	Rallijs var norisināties, vairāk kā 2 vai 3 dienas, ieskaitot sekciju startus un finišus.
13.2.3.	Rallies must finish on a Saturday or, preferably, a Sunday.	Rallijiem jābeidzas sestdienā vai ieteicamāk – svētdienā.
13.2.4.	The podium ceremony shall be held within 1 hour of the arrival of the first car into final service.	Podiuma ceremonijai jānotiek 1 stundas laikā, kopš pirmās automašīnas ierašanās noslēguma servisā
13.2.5.	The reconnaissance schedule shall take place over 2 days. Organisers may however submit justification to vary this to the LAF.	Iepazīšanās ar trasi grafiks ietver 2 dienas. Rīkotāji tomēr var iesniegt LAF pamatojumu noteikt citu termiņu.
	STANDARD DOCUMENTS AND SCHEDULES	STANDARTA DOKUMENTI UN GRAFIKI
14.	LAF STANDARDISED DOCUMENTS	LAF STANDARTIZĒTI DOKUMENTI
14.1.	GENERAL	VISPĀRĒJIE NOTEIKUMI
	<p>The format and procedure of the following documents as in Appendix II must be followed:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Supplementary regulations, (electronic and printed format (optional)) - Bulletins (electronic and printed format) - Rally Guide 1and/or 2 (electronic format) - Itinerary (electronic and printed format) - Road Book, (printed format) - Time Card (printed format) - Entry form (electronic and printed format) 	<p>Šādiem dokumentiem ir jāatbilst 2.pielikumā noteiktajai formai un procedūrai:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sacensību nolikums (elektroniskā un drukātā formātā); - biļetens (elektroniskā un drukātā formātā); - rallija ceļvedis (elektroniskā formātā); - maršruta karte (elektroniskā un drukātā formātā); - leģenda (drukātā formātā); - kontrolkarte (karnete) (drukātā formātā);

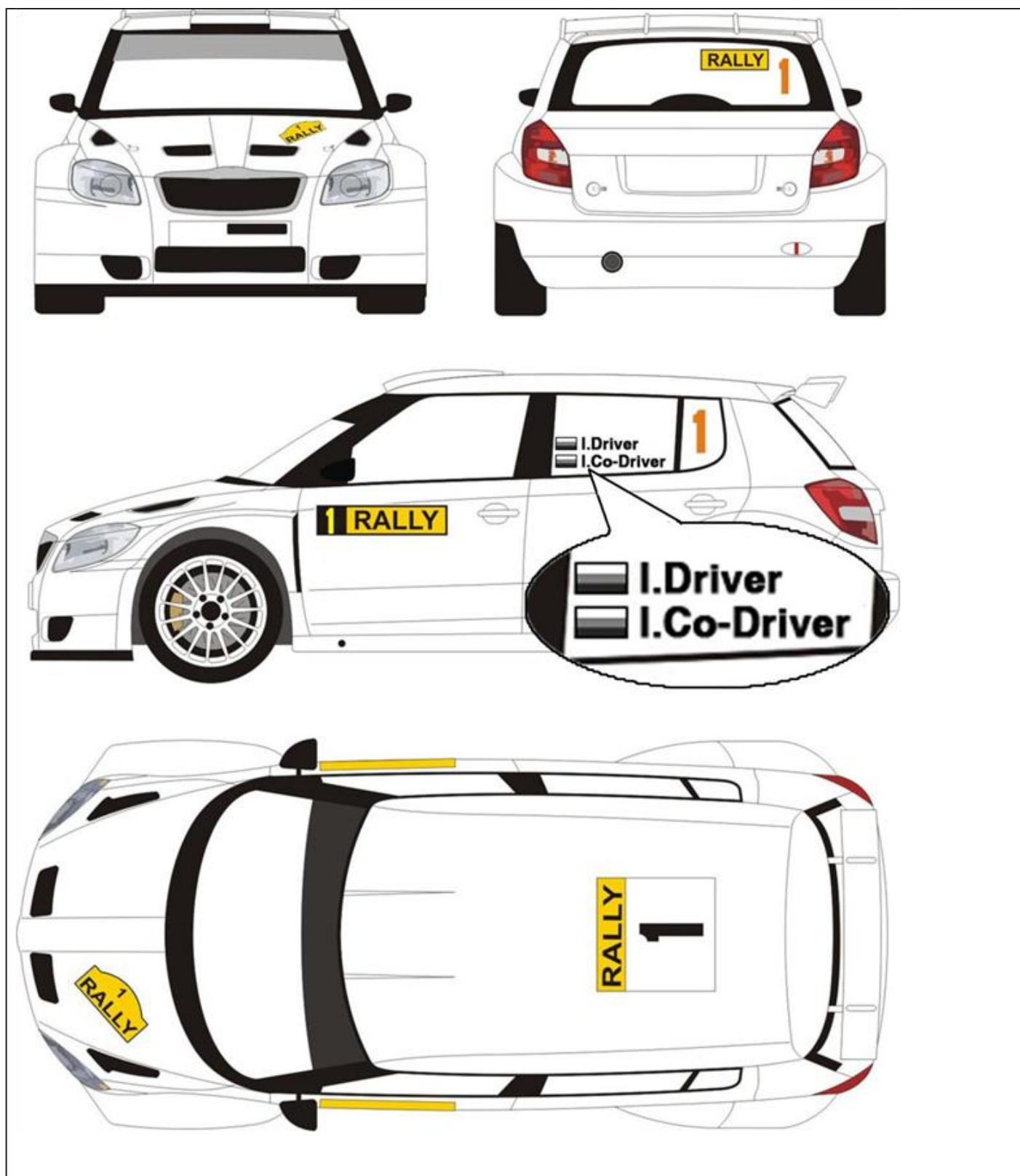
	<ul style="list-style-type: none"> - Entry lists (electronic format) - Start lists and results of the rally (electronic and printed format); - Media Safety Book (electronic and printed format) optional. <p>Documents which are published electronically shall not be amended once published on the organisers' website unless all competitors and officials are informed and the amendments are highlighted. Any documents which require LAF approval prior to publication shall not be amended without approval from the LAF.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - pieteikums (elektroniskā un drukātā formātā); - pieteikumu saraksts (elektroniskā formātā); - starta saraksts un rallija rezultāti (elektroniskā un drukātā formātā); - mediju drošības grāmata (elektroniskā un drukātā formātā) ir vēlama. <p>Elektroniski publicētos dokumentus nevar grozīt pēc tam, kad tie ir publicēti rīkotāja interneta mājaslapā, izņemot, ja visi dalībnieki un oficiālās personas ir informētas un grozījumi ir iezīmēti. Jebkurus dokumentus, kurus ir jāapstiprina LAF pirms to publicēšanas, nevar grozīt bez LAF piekrišanas.</p>
14.1¹.	CHAMPIONSHIP LOGO	ČEMPIONĀTA LOGO
	<i>The title of the Latvian rally Championship to which the rally belongs and the official logo attributed by the LAF to the Championship concerned must appear on the cover of the supplementary regulations of each LAF Championship rally, on any bulletins and on the first page of the unofficial and official results.</i>	<i>Latvijas Čempionāta nosaukumam un oficiālajam logo ir jābūt uz sacensību nolikuma katrā Latvijas Čempionāta rallijā, uz jebkura biļetena un uz iepriekšējo un oficiālo rezultātu pirmās lapas.</i>
14.1².	SUPPLEMENTARY REGULATIONS	SACENSĪBU NOLIKUMS
	SCHEDULE	LAIKA GRAFIKS
14.1².1	<i>One copy (or electronic mailing) of the draft supplementary regulations must reach the LAF Secretariat at least 45 days before Day 1 of the event.</i>	<i>Sacensību nolikuma projektu – viena kopija (vai elektroniskā veidā) ir jāiesniedz LAF Sekretariātā vismaz 45 dienas pirms pirmās Rallija dienas.</i>
14.1².2	<i>Within one week from the receipt of the draft supplementary regulations, the LAF will inform the organiser of any modifications to be made, and will issue a visa authorising their publication.</i>	<i>Vienas nedēļas laikā pēc sacensību nolikuma projekta saņemšanas, LAF informēs rīkotāju par jebkurām izmaiņām vai labojumiem, kas jāveic, un izsniegs autorizētu apstiprinājumu.</i>
14.1².3	<i>The supplementary regulations must be printed in A5 format and appear on the official rally website at least one month before Day 1 of the event.</i>	<i>Sacensību nolikumam jābūt izdrukātam A5 formātā un jābūt ievietotam rallija oficiālajā mājas lapā vismaz vienu mēnesi pirms pirmās rallija dienas.</i>
14.1³.	AMENDMENTS TO THE SUPPLEMENTARY REGULATIONS – BULLETINS*	SACENSĪBU NOLIKUMA BIĻETENI*
14.1³.1	<p><i>Bulletins may be issued:</i></p> <p><i>By the organisers, up to the commencement of Administrative check or Scrutineering. They must be submitted for the approval of the LAF, except when regarding modifications to the itinerary or to the reconnaissance programme;</i></p> <p><i>By the Stewards of the meeting throughout the competition except with regard to modifications to the itinerary which may be issued by the Clerk of the Course.</i></p>	<p><i>Biļetenus ar izdot:</i></p> <p><i>Rīkotājs - līdz Administratīvās vai Tehniskās komisijas sākumam. Tiem jābūt iesniegtiem LAF apstiprināšanai, izņemot, ja tie skar maršruta vai iepazīšanās programmas izmaiņas;</i></p> <p><i>Komisāri – sacensību laikā, izņemot, ja tie skar maršruta izmaiņas, par kurām biļetenus izdod Sacensību vadītājs.</i></p>

14.1 ^{3.2}	<i>Bulletins shall be printed on yellow paper and be posted on the official notice board(s). In addition, they may be electronically distributed</i>	<i>Biļeteniem jābūt izdrukātiem uz dzeltena papīra un jābūt izvietotiem uz Oficiālā ziņojumu tablo. Papildus tam, tie var tikt sūtīti arī elektroniski.</i>
14.1 ^{3.3}	<i>Bulletins must be numbered and dated. The competitors (or crew members) must confirm receipt thereof by signature, unless this is materially impossible during the running of the rally.</i>	<i>Biļeteniem jābūt numurētiem un datētiem. Sacensību dalībniekiem (vai ekipāžām) ir jāapstiprina biļetenu saņemšana ar parakstu, izņemot, ja tas nav tehniski iespējams sacensību laikā.</i>
14.2.	ROAD BOOK	LEĢENDA
	<p>All the crews will receive a road book containing a detailed description of the compulsory itinerary. This itinerary and the road direction diagrams must be followed. Any deviation will be reported to the Stewards.</p> <p>All crews will receive a Road Book containing a detailed description of the compulsory itinerary. The Road Book defines the compulsory itinerary of the rally by the road direction diagrams and, between the road direction diagrams, by the defined roadway. Furthermore, on the special stages, the organisers may erect barriers or any other hindrances where they believe competitors have deviated from the roadway during reconnaissance or the first running of the stages.</p> <p>Any deviation will be reported to the Stewards.</p>	<p>Visas ekipāžas saņem leģendu, kas satur detalizētu maršruta aprakstu, kas ir obligāts visām ekipāžām. Ir jāievēro maršruta kartē un leģendā norādītais virziens. Par jebkuru novirzi no leģendas ir jāziņo komisāriem.</p> <p>Visas ekipāžas saņem leģendu, kas satur detalizētu maršruta aprakstu, kas ir obligāts visām ekipāžām. Leģendā noteikts rallija maršruts, izmantojot ceļa virzienu diagrammas, un starp tām – noteikto ceļa braucamo daļu. Ātrumposmos organizatori var ierīkot barjeras vai jebkādas citas šķēršļus vietās, kur, viņuprāt, sacensību dalībnieki var novirzīties no ceļa braucamās daļas iepazīšanās braucieni laikā vai pirmo reizi izbraucot ātrumposmus. Par jebkuru novirzi no leģendas ir jāziņo komisāriem.</p>
14.3.	TIME CARD	KONTROLKARTE (KARNETE)
14.3.1.	<p>Each crew is responsible for:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Its time card; - Submitting the time card at the controls and for the accuracy of the entries; - Any entries made on the time card. <p>Therefore, it is up to the crew to submit its time card to the marshals at the correct time, and to check that the time is correctly entered.</p>	<p>Katra ekipāža ir atbildīga par:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tās kontrolkarti (karneti); - kontrolkartes (karnetes) iesniegšanu kontrolei un par ierakstu pareizību; - veiktajiem ierakstiem kontrolkartē (karnetē). <p>Tādejādi ekipāža ir atbildīga par to, ka kontrolkarte (karnete) tiek iesniegta tiesniešiem noteiktajā laikā, kā arī jāpārlicinās, ka laiks ir uzrādīts precīzi.</p>
14.3.2.	The appropriate marshal is the only person allowed to make entries on the time card, except for the sections marked “ for competitor’s use”.	Attiecīgais tiesnesis ir vienīgā persona, kam ir atļauts veikt ierakstus kontrolkartē (karnetē), izņemot ailē, kas atzīmēta kā „dalībnieku lietošanai”.
14.3.3.	In case of the absence of a stamp/sticker or signature from any control, the absence of a time entry at a time control, or the failure to hand in the time card at each control, the crew concerned will be removed from the classification. This information will be pronounced by the clerk of the course at the end of a section.	Gadījumā, ja no kādas kontroles trūkst zīmogs/uzlīme vai paraksts, trūkst laika atzīme kontrolkartē (karnetē) vai ir aizpildīšanas kļūda kontrolkartē (karnetē), ekipāžu izslēdz no sacensībām. Šo informāciju sacensību vadītājs paziņo sekcijas beigās.
14.3.4.	Any divergence between the times entered on the crew's time card and those entered on the official documents of the rally will form the subject of an inquiry by the clerk of the course.	Jautājumus par jebkādam nobīdēm starp laiku, kas ierakstīts ekipāžas kontrolkartē (karnetē) un to, kas ierakstīts oficiālajos rallija dokumentos, izskata sacensību vadītājs.

15.	ISSUING OF A FIA VISA It is not applicable in LRC.	
	INSURANCE	APDROŠINĀŠANA
16.	INSURANCE COVER	APDROŠINĀŠANAS SEGUMS
16.1.	DESCRIPTION OF INSURANCE COVER	APDROŠINĀŠANAS SEGUMA APRAKSTS
	The supplementary regulations must give details concerning insurance cover taken out by the organisers. The certificate shall name the competitors and crews, the LAF and the officials of the rally (description of the risks and sums covered). The amount covered should be expressed in USD or Euros.	Sacensību nolikumā jābūt precīzi aprakstītam rīkotāja iegādātās apdrošināšanas segumam. Polisē ir jābūt nosauktiem dalībniekiem un ekipāžām, LAF un rallija oficiālajām personām (nosegto risku un summu apraksts). Minētajai summai jābūt ASV dolāros vai EUR.
16.2.	PUBLIC LIABILITY COVER	CIVILTIESISKĀ APDROŠINĀŠANA
16.2.1.	The insurance premium which must be included in the entry fee must guarantee adequate cover for civil liability towards third parties (public liability).	Dalības maksā iekļautajai apdrošināšanas prēmijai jāgarantē adekvāts civiltiesiskās atbildības segums pret trešajām pusēm.
16.2.2.	Public Liability cover shall be in addition to and without prejudice to any personal insurance policy held by a competitor or any other person or legal entity taking part in the rally.	Civiltiesiskajai apdrošināšanai jābūt papildus un neskarot jebkādu personisko apdrošināšanas polisi, kuru ir iegādājies dalībnieks vai jebkura cita persona vai organizācija, kas piedalās rallijā.
16.2.3.	The insurance cover must at least be in effect during the shakedown or Free Practice and the Qualifying stage and then, for crews running within the itinerary of the rally, from the start of the first competition element until the end of the rally or at the moment of permanent retirement or exclusion. Cars having retired and re-started shall not be considered to have permanently retired.	Apdrošināšanai ir jāstājas spēkā sākot ar testa ātrumposma (shakedown) vai brīvā teniņa un kvalifikācijas ātrumposma norises laiku un pēc tam ekipāžām, kuras brauc atbilstoši rallija maršruta kartei no 1. sacensību elementa sākuma līdz rallija beigām vai arī izstāšanās vai izslēgšanas brīdim. Automašīnas, kas ir izstājušās un atgriezušās sacensībās, netiek uzskatītas par pastāvīgi izstājušāmies.
16.3.	EXCLUSION OF COVER	CIVILTIESISKĀS ATBILDĪBAS SEGUMA IZNĒMUMI
	The service vehicles and cars used for reconnaissance, even those bearing special plates issued by the organisers, are not covered by the insurance policy of the rally.	Servisa un iepazīšanās ar trasi automašīnas, tai skaitā tās, kam ir rīkotāju izsniegtas speciālas emblēmas, nav iekļautas apdrošināšanas polisē.
	CAR IDENTIFICATION	AUTOMAŠĪNAS IDENTIFIKĀCIJA
17.	SEASONALLY ALLOCATED NUMBERS It is not applicable in LRC.	
17'.	TEMPORARY NUMBERS	VIENTREIZĒJIE PAGaidu NUMURI
	<i>To get temporary number those must be ordered in the LAF 5 days before the scruteneering control. The numbers are issued by the Road Traffic Safety Directorate.</i>	<i>Lai saņemtu vienreizējos numurus, tie 5 dienas pirms tehniskās kontroles ir jāpasūta LAF. Numurus izsniedz CSDD.</i>
18.	COMPETITION NUMBERS AND ADVERTISING	SACENSĪBU NUMURA ZĪMES UN REKLĀMA
18.1.	GENERAL	VISPĀRĪGI

18.1.1.	The organiser will provide each crew with the number identification, which must be affixed to their car in the stated positions prior to scrutineering.	Rīkotājs nodrošina katru dalībnieku ar numuru identifikācijas komplektu, kam jābūt nostiprinātam norādītajās vietās uz automašīnas pirms tehniskās pārbaudes veikšanas.
18.1.2.	Any advertising within this identification is obligatory and may not be refused by the competitors. No modifications are allowed to these panels.	Jebkura reklāma uz šīm numura zīmēm ir obligāta, un no tās nevar atteikties dalībnieki. Nekādas izmaiņas uz numura zīmēm nav pieļaujamas.
18.2.	FRONT DOOR PANELS	DURVJU UZLĪMES
18.2.1.	Two front door panels measuring 50 cm wide by 52 cm high including a 1 cm white surround. Each of these panels shall comprise a matt black competition number box which shall always be at the front of the panel.	Divas durvju uzlīmes, kuru izmēri ir 50 cm platumā un 52 cm augstumā, ieskaitot 1 cm platu baltu apmali. Katra no šīm uzlīmēm ietver melni matētu sacensību numura bloku, kas vienmēr atrodas paneļa priekšpusē.
18.2.2.	Each panel shall be placed horizontally at the leading edge of each front door, with the number at the front. The top of the plate shall be between 7 cm and 10 cm below the lower limit of the window.	Katrai uzlīmei jābūt uzlīmētai horizontāli uz katru durvju augšējā stūra, ar numuru priekšpusē. Uzlīmes augšējai malai jābūt 7 līdz 10 cm attālumā no loga apakšējās malas.
18.2.3.	No signage, other than the colour scheme of the car, shall be placed within 10 cm of the panel.	Nekādas citas zīmes, izņemot automašīnas dizaina uzlīmes, nedrīkst atrasties tuvāk, par 10 cm no durvju uzlīmes.
18.3.	REAR WINDOW	AIZMUGURES LOGS
	Not used in LRC.	Netiek pielietots LRC.
18.4.	SIDE WINDOWS	SĀNU LOGI
	Two numbers for each rear side window which shall be 20 cm high with a stroke width of at least 25 mm, coloured fluorescent orange (PMS 804), and may be reflective. These numbers shall be placed on the rear side windows adjacent to the crew's name.	Diviem starta numuriem jābūt pa vienam katrā sānu logā, numuriem jābūt 20 cm augstiem un joslas platumam vismaz 25 mm, luminiscējošā oranžā krāsā (PMS 804), tie var būt atstarojoši. Šiem numuriem jābūt uzlīmētiem uz aizmugurējiem sānu logiem blakus ekipāžas uzvārdiem.
18.5.	ROOF PANEL	JUMTA UZLĪME
18.5.1.	Not used in LRC	Netiek pielietots LRC.
18.5.2.	Not used in LRC	Netiek pielietots LRC.
18.5.3.	It is at the organisers' discretion to distribute roof panels to the competitors.	Rīkotājs pēc saviem ieskatiem var izplatīt jumta uzlīmes dalībniekiem.
18.6.	FRONT PLATE	PRIEKŠĒJĀ UZLĪME
	One plate fitting into a rectangle 43 cm wide by 21.5 cm high which shall include at least the competition number and full name of the rally.	Viena uzlīme 43 cm platumā un 21,5 cm augstumā, kas ietver vismaz starta numuru un pilnu rallija nosaukumu.
18.7.	RESTRICTIONS ON ADVERTISING	IEROBEŽOJUMI REKLĀMĀ
18.7.1.	Competitors are allowed to affix any kind of advertising to their cars, provided that: - It is authorised by the national laws and the LAF regulations. - It is not likely to give offence. - It is not political or religious in nature. - It respects the regulations on competition numbers.	Dalībnieki uz automašīnām drīkst izvietot jebkādu reklāmu, ar nosacījumu, ka šī reklāma: - atļauta vietējā likumdošanā un LAF noteikumos; - nav aizskaroša; - nav politiska vai reliģioza; - nepārkāpj noteikumus par starta numuriem; - neaizsedz ekipāžai redzamību caur logiem.

	- It does not interfere with the crew's vision through the windows.	
18.7.2.	The name of an automobile manufacturer may not be included in the title of a rally or appear in the organiser's compulsory advertising spaces.	Automašīnas ražotāja nosaukums nedrīkst tikt iekļauts rallija nosaukumā vai arī būt norādīts rīkotāja obligātajā reklāmā.
18.7.3.	The text of any obligatory organiser advertising must be clearly indicated in the supplementary regulations, or in an official bulletin before the close of entries for the rally.	Rīkotāja obligātās reklāmas tekstam ir jābūt skaidri norādītam sacensību nolikumā vai biļetenā līdz rallija pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām.
18.8.	ORGANISER'S OPTIONAL ADVERTISING	RĪKOTĀJA OBLIGĀTĀ REKLĀMA
18.8.1.	The organiser may require competitors to carry optional advertising. If a competitor declines this advertising the entry fee may not be more than doubled. In any case this additional charge is limited to € 2,000.	Rīkotājs drīkst pieprasīt dalībniekiem izvietot obligāto reklāmu. Ja dalībnieks atsakās no šīs reklāmas, dalības maksa nedrīkst būt vairāk, kā dubultota. Jebkurā gadījumā papildus maksa nevar pārsniegt €2000.
18.8.2.	No additional fee for optional advertising referring to a make of automobile, tyres, fuel or lubricant may be imposed on a competitor if the competitor refuses such advertising.	Dalībniekiem nevar tikt noteikta papildus maksa par atteikšanos izvietot obligāto reklāmu, kura attiecas uz automašīnas izgatavošanu, riepām, degvielu vai eļļu.
18.8.3.	Competitors who accept the organisers' optional advertising as specified in the supplementary regulations must reserve space for it. No modification of the advertising is allowed.	Dalībniekam, kurš pieņem rīkotāja obligāto reklāmu, kāda ir noteikta sacensību nolikumā, jāparedz vieta šai reklāmai. Nekādas reklāmas izmaiņas nav pieļaujamas.
18.8.4.	The organiser's optional advertising must be clearly indicated in the supplementary regulation. If the optional advertising is published in a bulletin and should there be conflicts with the competitors' advertising, the competitor may refuse such optional advertising without paying any extra fee.	Rīkotāja obligātajai reklāmai ir jābūt skaidri noteiktai sacensību nolikumā. Ja obligātā reklāma ir publicēta biļetenā un konfliktē ar dalībnieka izvietoto reklāmu, dalībnieks var atteikties no obligātās reklāmas bez papildus samaksas.
19.	DRIVER'S AND CO-DRIVER'S NAMES	PILOTA UN STŪRMAŅA UZVĀRDI
19.1.	REAR SIDE WINDOWS	AIZMUGURĒJIE SĀŅU LOGI
	The first initial(s) and surname of both driver and co-driver, followed by the national flags of the country of the ASN from which they have obtained their licences, must appear on the rear side window on both sides of the car, adjacent to the competition number. The names must be: - In white Helvetica; - In upper case for the initial(s) and first letter of each name with the remainder in lower case; - 6 cm high (upper case letters) and with a stroke width of 1.0 cm; The driver's name shall be the upper name on both sides of the car.	Pilota un stūrmaņa iniciāļiem un uzvārdiem kopā ar valsts, kas izsniegusi ASN licenci, nacionālo karogu ir jāatrodas uz aizmugurējā sānu loga automašīnas abās pusēs, blakus starta numuram. Braucēju vārdiem jābūt: - helvetica fontā, baltā krāsā; - iniciāļi un uzvārdu pirmie burti ar lielajiem burtiem un pārējiem ar mazajiem; - burtu (lielie burti) augstums 6 cm ar joslas platumu 1 cm. Pilota uzvārdam ir jābūt augšpusē abās automašīnas pusēs.
19.2.	DOOR PLATES / COMPETITION NUMBERS / DRIVER'S NAMES	DURVJU UZLĪMES / STARTA NUMURI / BRAUCĒJU UZVĀRDI



	DRIVING CONDUCT	BRAUKŠANAS KODEKSS
20.	BEHAVIOR	UZVEDĪBA SATIKSMĒ
20.1.	GENERAL RULES	VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI
20.1.1.	Crews must always behave in a sporting manner.	Ekipāžām vienmēr jārikojas sportiski.

20.1.2.	When cars are subject to parc fermé rules (Art. 42.1), they may only be moved by crews and officials, at all other times anyone may push a car by hand. Other than under its own power and by hand, any other manner of moving a car is prohibited or as otherwise permitted in these Regulations.	Ja automašīnas ir pakļautas slēgtā parka noteikumiem (42.1.pants), tās var pārvietot tikai ekipāža vai oficiālās personas, visos citos gadījumos jebkurš drīkst automašīnu stumt ar rokām. Jebkāda automašīnas pārvietošana ir aizliegta, izņemot automašīnas kustību savā gaitā vai stumjot ar rokām, ja šajā nolikumā nav noteikts citādi.
20.1.3.	Exhibition driving may only be performed when permitted by the supplementary regulations of the rally.	„Uzvarētāju demonstrēšanas” braukšana veicama tikai, ja to atļauj sacensību nolikums.
20.1.4.	Crews must always drive in the direction of the special stage (except solely to effect a turn round).	Ekipāžas drīkst braukt tikai ātrumposma kustības virzienā (izņemot vienīgi gadījumu, kad nepieciešams apgriezties).
20.1.5.	On a road section that is a public road, a competition car may only be driven on four freely rotating wheels and tyres. Any infringements will be reported to the Stewards who may impose a penalty up to an exclusion.	Sacensību automašīnai atrodoties uz ceļa daļas, kas ir pakļauta publiskai satiksmei, tai jābrauc uz četriem brīvi rotējošiem riteņiem un riepiem. Par visiem pārkāpumiem tiks ziņots komisāriem, kuri var piemērot soda mēru līdz pat izslēgšanai no sacensībām.
20.2.	DURING RECONNAISSANCE	IEPAZĪŠANĀS AR TRASI
20.2.1.	It is emphasised that reconnaissance is not practice. All the road traffic laws of the country in which the rally runs must be strictly adhered to and the safety and rights of other road users must be respected.	Jāuzsver, ka iepazīšanās ar trasi nav treniņš! Strikti ievērojami visi tās valsts, kurā notiek rallijs, Ceļu satiksmes noteikumi (turpmāk – CSN) un ir jārespektē citu satiksmes dalībnieku drošība un tiesības.
20.2.2. ¹	<i>Speeding during reconnaissance will incur a fine applied by the clerk of the course as follows: Per km per hour over the speed limit: according to the series regulations</i>	<i>Sacensību vadītājs var sodīt par ātruma pārsniegšanu, iepazīstoties ar trasi šādi: par katru km/h, kas pārsniedz ātruma ierobežojumu: saskaņā ar sērijas nolikumu.</i>
20.2.3.	Other traffic infringements during reconnaissance will incur a fine applied by the Stewards according to Art. 20.4.4.	Par citiem satiksmes pārkāpumiem iepazīšanās ar trasi laikā sodu piemēro komisāri saskaņā ar 20.4.4. pantu.
20.2.4.	The amount of this fine will be unaltered by any fine imposed by the police.	Šī naudas soda apjoms neietekmē jebkurš cits policijas uzlikts naudas sods
20.2.5.	The fine will be doubled in case of a second offence committed during reconnaissance in the same rally.	Naudas sods tiks dubultots, ja tā paša rallija iepazīšanās ar trasi laikā tiks konstatēts otrs pārkāpums.
20.3.	EXCESSIVE SPEED DURING THE RALLY	PĀRMĒRĪGS ĀTRUMS RALLIJA LAIKĀ
20.3.1.	Speeding during a rally will incur a fine applied by the clerk of the course as follows: Per km per hour over the speed limit: All drivers € 25.	Sacensību vadītājs var sodīt par ātruma pārsniegšanu, sacensību laikā atbilstoši sacensību nolikumam, bet soda naudas visiem braucējiem nedrīkstētu pārsniegt summu € 25 par katru km/h, kas pārsniedz ātruma ierobežojumu.
20.3.2.	The amount of the fine will be unaltered by any fine imposed by the police.	Šis soda naudas apjoms netiek mainīts jebkāda ceļu policijas soda piemērošanas gadījumā.
20.4.	TRAFFIC LAWS	CEĻU SATIKSMES NOTEIKUMI
20.4.1.	Throughout the rally, both crew members must have a valid driving licence and must observe	Rallija laikā abiem ekipāžas locekļiem ir jābūt derīgai autovadītāja apliecībai un jāievēro CSN.

	the national traffic laws. Infringements will be referred to the clerk of the course.	Par pārkāpumiem tiek ziņots sacensību vadītājam.
20.4.2.	In the case of an infringement of the traffic laws committed by a crew participating in the rally, the police officers or officials having noted the infringement must inform the offender thereof, in the same way as for normal road users.	Ja CSN pārkāpumu veikusi ekipāža, kas piedalās rallijā, policistiem vai to pārstāvjiem, kas ir fiksējuši pārkāpumu, pārkāpēji ir jāinformē tādā pašā veidā kā jebkurš autovadītājs.
20.4.3.	Should the police or the official decide against stopping the driver in the wrong, they may nevertheless request the application of any penalties set out in the supplementary regulations of the rally, subject to the following: - that the notification of the infringement is made through official channels and in writing, before the posting of the provisional final classification - that the statements are sufficiently detailed for the identity of the offending driver to be established beyond all doubt, and that the place and time of the offence are precise - that the facts are not open to various interpretations.	Ja policija vai oficiālās personas nolēmj noteikumus pārkāpušo braucēju neapstādināt, viņiem jebkurā gadījumā ir tiesības pieprasīt sacensību nolikuma pielikumā noteikto sodu piemērošanu, ņemot vērā sekojošo: - ziņojums par pārkāpumu ir iesniegts rakstiski oficiālā veidā līdz iepriekšējo rezultātu publicēšanai; - ziņojums ir pietiekami detalizēts, lai neapšaubāmi noteiktu pārkāpumu veikušā braucēja identitāti, un precīzi norādīta pārkāpuma veikšanas vieta un laiks; - faktus nav iespējams dažādi interpretēt.
20.4.4.	For the first infringement other than speeding: a penalty may be applied by the Stewards.	Par pirmo pārkāpumu, ja tas nav ātruma pārkāpums: soda nauda sakaņā ar komisāru lēmumumu.
20.4.5.	For the second infringement: a minimum of a 5 minute time penalty applied at the discretion of the Stewards.	Atkārtota pārkāpuma gadījumā: laika sods, ne mazāks par 5 minūtēm, pēc komisāru ieskatiem.
20.4.6.	For the third infringement: exclusion applied by the Stewards.	Trīs pārkāpumi: izslēgšana, par ko lemj komisāri.
	ENTRIES	PIETEIKUMI
21.	ENTRY PROCEDURE	PIETEIKUMU IESNIEGŠANAS PROCEDŪRA
21.1.	GENERAL	VISPĀRĪGI
	<i>Entries have to be submitted in accordance with Latvian Sporting Code and to follow supplementary regulations of an each rally.</i>	<i>Pieteikumi ir jāiesniedz saskaņā ar Latvijas sporta kodeksu un jāievēro katra rallija papildus nolikuma prasības.</i>
21.2.	SUBMISSION OF ENTRY FORMS (ENTRY APPLICATION)	PIETEIKUMU IESNIEGŠANA
	Any LAF competition licence-holder wishing to take part in a rally must send the due entry fee and the completed entry form to the rally secretariat before the closing date, as specified in the supplementary regulations. An electronic entry application (Internet) may be accepted. If the application is sent by fax, by email or made electronically, the original duly signed entry form must reach the organisers within together with administrative checks. The entry form must be accompanied by a copy of the valid competitors' licence.	Jebkuram LAF sacensību licences īpašniekam, kurš vēlas piedalīties rallijā ir jānosūta dalības maksa un aizpildīta pieteikuma forma rallija sekretariātam pirms beigu termiņa, kas norādīts sacensību nolikumā. Pieteikuma iesniegšana elektroniskā veidā (internets) ir pieļaujama. Ja pieteikums ir iesniegts pa faksu, e-pastu vai elektroniski, pilnībā parakstīts pieteikuma oriģināls ir jāiesniedz rīkotājiem ne vēlāk kā administratīvajā kontrolē. Pieteikumam ir jāpievieno spēkā esošas dalībnieka licences kopija.
21.3.	AMENDMENTS ON THE ENTRY FORM	PIETEIKUMA LABOJUMI

	A competitor may freely replace the car declared on the entry form with another from the same group and the same class, up to the moment of scrutineering.	Līdz tehniskās pārbaudes sākumam dalībnieks var nomainīt pieteikto automašīnu ar citu tai pašai grupai atbilstošu automašīnu.
21.4.	ASN AUTHORISATIONS	ASN ATĻAUJAS
	Foreign competitors, drivers and co-drivers, must present an authorisation according to Art. 3.9.4 of the Code.	Ārzemju dalībniekiem, pilotiem, stūrmaņiem jāuzrāda atļauja saskaņā ar Kodeksa 3.9.4. pantu.
21.5.	CHANGE OF COMPETITOR AND/OR CREW MEMBER(S)	PIETEICĒJA UN/VAI EKIPĀŽAS LOCEKĻU MAIŅA
	A change of competitor is permitted up to the close of entries. After the close of entries, one member of the crew may be replaced with the agreement of: - the organisers, before the start of the administrative checks; - the Stewards, after the commencement of these checks and before the publication of the list of crews eligible to take the start. Only the LAF may authorise the replacement of both crew members or the competitor	Dalībnieku var mainīt līdz pieteikuma iesniegšanas beigām. Pēc pieteikumu iesniegšanas beigām vienu ekipāžas dalībnieku var mainīt vienojoties ar: - rīkotāju pirms administratīvās pārbaudes sākuma; - komisāriem, pēc administratīvās pārbaudes un pirms starta saraksta publicēšanas. Tikai LAF līdz administratīvās pārbaudes sākumam ir tiesības atļaut abu ekipāžas locekļu vai pieteicēja maiņu.
21.6.	COMPETITORS' AND CREW MEMBERS' UNDERTAKINGS	DALĪBNIKU UN EKIPĀŽAS LOCEKĻU SAISTĪBAS
	By the very fact of signing the entry form, the competitor and the crew submit themselves to the sporting jurisdictions specified in the Code and its appendices, these regulations and the supplementary regulations of the rally.	Parakstot sacensību pieteikumu, dalībnieks un ekipāža apliecina gatavību izpildīt Kodeksā un tā pielikumos, šajos noteikumos, čempionāta un sacensību nolikumos ietvertās sporta jurisdikcijas prasības.
22.	ENTRY CLOSING DATES	PIETEIKUMU IESNIEGŠANAS TERMIŅŠ
	The closing date for entries must be no later than 1 week before the beginning of reconnaissance. Exceptionally the LAF may authorise late entries.	Pieteikumu iesniegšanas termiņš nevar būt vēlāks, kā 1 nedēļa pirms iepazīšanās ar trasi uzsākšanas. Izņēmuma kārtā LAF var noteikt vēlāku termiņu.
23.	ENTRY FEES	DALĪBAS MAKSA
23.1.	ACCEPTANCE OF ENTRY FORM	PIETEIKUMA APSTIPRINĀŠANA
	An entry application will be accepted only if accompanied by the total entry fees or by a receipt issued by the competitor's ASN.	Pieteikums tiks apstiprināts tikai, ja pilnībā ir samaksāta dalības maksa vai iesniegta dalībnieka ASN izsniegta kvīts.
23.2.	REFUND OF ENTRY FEES	DALĪBAS MAKSAS ATMAKSA
	Entry fees will be refunded in full: - To candidates whose entry has not been accepted. - In the case of the rally not taking place.	Dalības maksa tiek atmaksāta pilnībā: - kandidātiem, kuru pieteikumi tiek noraidīti; - gadījumā, ja rallijs nenotiek.
23.3.	PARTIAL REFUND OF ENTRY FEES	DAĻĒJA DALĪBAS MAKSAS ATMAKSA
	Entry fees may be partially refunded following such conditions as provided for in the supplementary regulations.	Daļēja dalības maksas atmaksa tiek veikta sacensību nolikumā noteiktajos gadījumos.
24.	CLASSES	KLASES
24.1.	CHANGE OF CLASS ENTERED	PIETEIKTĀS KLASES MAIŅA
	At the time of scrutineering, if a car as presented does not correspond to the group and/or class in	Ja automašīnu tehniskās pārbaudes laikā tiek noskaidrots, ka automašīna neatbilst pieteiktajai

	which it was entered, the Stewards may transfer it to the appropriate group and/or class recommended by the scrutineers.	grupai un/vai klasei, komisāri šo automašīnu pēc tehniskās komisijas locekļu ieteikuma var pārcelt atbilstošā grupā un/vai klasē.
25.	RECONNAISSANCE	IEPAZĪŠANĀS AR TRASI
25.1.	RECONNAISSANCE CARS	IEPAZĪŠANĀS AUTOMAŠĪNAS
25.1.1.	<p>Common requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The car must be painted in a single colour, with no advertising, stickers, etc. - Underbody protection is authorised (complying with the Group N regulations). - Two additional road-homologated headlamps are authorised. - The crew may use a "light" intercommunication system (without helmets). - On board navigation equipment may be fitted. - Cars which conform to the following specifications may be used: 	<p>Vispārīgās prasības:</p> <ul style="list-style-type: none"> - automašīnai jābūt vienā krāsā, bez reklāmām, uzlīmēm utt.; - atļauta aizsardzība zem virsbūves (atbilstoši N grupas noteikumiem); - atļauti divi priekšējie CSN prasībām atbilstoši papildus lukturi; - ekipāža drīkst izmantot „vieglo” iekšējo sakaru sistēmu (bez ķiverēm); - drīkst uzstādīt navigācijas sistēmu; - var izmantot automašīnas, kas atbilst sekojošām prasībām:
25.1.2.	<p>Standard Cars</p> <p>Totally unmodified standard cars as offered for sale to the general public.</p>	<p>Standarta automašīnas</p> <p>Nekādi nepārveidotas standarta automašīnas, kādas tās tiek nodotas publiskā tirdzniecībā.</p>
25.1.3.	<p>Production Cars</p> <ul style="list-style-type: none"> - The engine shall be a series production engine (complying with the Group N regulations). - The gearbox shall be a series production gearbox (complying with the Group N regulations). - The exhaust shall be a series production exhaust with a maximum noise level within the permitted legal tolerances of the organising country. - Suspensions shall comply with the Group N regulations. - The fitting of a steel safety rollbar complying with Articles 253-8.1 to 8.3 of Appendix J is authorised. - Bucket seats in colours similar to those of the interior of the car are authorised. - The rims are free within the limits of Appendix J, Group N. 	<p>Sērijveidā ražotas automašīnas</p> <ul style="list-style-type: none"> - dzinējam jābūt sērijveida ražojumam (saskaņā ar N grupas noteikumiem); - ātrumkārbai jābūt sērijveida ražojumam (saskaņā ar N grupas noteikumiem); - izplūdes sistēmai jābūt sērijveida ražojumam un tās maksimālais trokšņa līmenis nedrīkst pārsniegt rallija rīkotājvalsts likumdošanā atļauto maksimumu; - piekarei jāatbilst N grupas noteikumiem; - atļauta tērauda drošības karkasa uzstādīšana atbilstoši J Pielikuma 253.panta 8.1.-8.4. punktam; - atļauti kausveida sēdekļi automašīnas salona krāsai līdzīgā krāsā; - jebkuri diski saskaņā ar J Pielikuma N grupas noteikumiem.
25.2.	TYRES FOR RECONNAISSANCE CARS	RIEPAS, KAS PAREDZĒTAS IEPAZĪŠANĀS LAIKĀ
	<p>Tyres used for reconnaissance shall be:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Road-homologated series production tyres for asphalt. b) Free tyres for gravel, unless otherwise detailed in the supplementary regulations. 	<p>Riepām, ko izmanto, iepazīšanās laikā jābūt:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) asfalta posmiem – sērijveidā ražotām standarta ielas riepām, b) grants posmiem – grants rīpas pēc izvēles, ja sacensību noteikumi nenosaka papildus ierobežojumus.
25.3.	RESTRICTION OF RECONNAISSANCE	IEPAZĪŠANĀS AR TRASI IEROBEŽOJUMI

	As from the publication of the rally Supplementary Regulations any driver, or his co-driver, or any other team member who has entered or intends to enter a Championship rally and who wishes to drive on any road which is or might be used as a special stage in that rally, may only do so after he has obtained the organiser's written permission. This shall not apply when the person is known to live in the area. Failure to respect this rule shall result in the driver being reported to the Stewards.	Saskaņā ar sacensību nolikumu jebkurš pilots, stūrmanis vai kāds cits komandas dalībnieks, kurš plāno pieteikties rallijā un vēlas braukt pa ceļiem, kas varētu tikt izmantoti kā speciālie ātrumposmi rallijā, to var darīt tikai pēc tam, kad ir saņemta rīkotāja rakstiska atļauja. Tas neattiecas uz gadījumiem, kad ir zināms, ka persona dzīvo šajā teritorijā. Šī noteikuma pārkāpums tiek ziņots komisāriem.
25.4.	RUNNING OF RECONNAISSANCE	IEPAZĪŠANĀS NORISE
25.4.1.	Timetable Reconnaissance must take place according to a timetable set by the organiser. Participation in reconnaissance is not compulsory.	Grafiks Iepazīšanās ar trasi notiek atbilstoši sarakstam, ko nosaka rīkotāji. Iepazīšanās ar trasi nav obligāta.
25.4.2.	Respect of reconnaissance timetable Only with the express authorisation of the clerk of the course may any person connected with an entered crew travel on or over the route of a special stage of the rally (except on foot) from the publication of the rally Supplementary Regulations.	Iepazīšanās grafika ievērošana No rallija nolikuma publicēšanas brīža tikai ar sacensību vadītāja speciālu atļauju, persona, kas ir saitīta ar pieteikto ekipāžu, drīkst braukt pa rallija speciālo ātrumposmu (izņemot pārvietošanos ar kājām).
25.4.3.	Number of passages Each crew is limited to two passages on each special stage or, when applicable, section (special stages run twice are considered to be one special stage). During reconnaissance there shall be control marshals at the start and stop point of each special stage to record the number of passages. Crews will only be permitted to enter and leave special stages through the start and finish controls. Further checks may also be carried out within special stages.	Iepazīšanās ar trasi reižu skaits Katrai ekipāžai atļauts izbraukt katru ātrumposmu līdz divām reizēm (ātrumposmi, kas atkārtojas, uzskatāmi par vienu ātrumposmu). Iepazīšanās laikā katra ātrumposma sākumā un beigās kontroles tiesneši atzīmē iepazīšanās reizes. Ekipāžas drīkstēs iebraukt vai izbraukt no ātrumposmiem tikai caur starta un finša kontrolpunktiem. Turpmākās pārbaudes var tik veiktas arī speciālajos ātrumposmos.
25.4.4.	Speed during reconnaissance The organiser may determine a speed limit in the special stages. Such limits must appear in the supplementary regulations and may be checked at any time during reconnaissance.	Ātruma ierobežojumi iepazīšanās laikā Rīkotājs var noteikt ātruma ierobežojumu ātrumposmos. Šie ierobežojumi jānorāda sacensību nolikumā un var tikt pārbaudīti jebkurā brīdī iepazīšanās ar trasi laikā.
25.4.5.	Shakedown stage It is not mandatory to include shakedown in the reconnaissance schedule.	Testa ātrumposms Iepazīšanās ar trasi grafikā nav obligāti jāiekļauj pārbaudes ātrumposms.
25.4.6.	Number of Persons During each passage through a special stage, only the crew is permitted in the car. <i>Except in cases when the pilot is under 18 years of age.</i>	Personu skaits Pārvietojoties ātrumposmos, automašīnā drīkst atrasties tikai ekipāžas locekļi. <i>Izņemot gadījumus, kad pilots ir jaunāks par 18 gadiem.</i>
	SCRUTINEERING CHECKS	TEHNISKĀ PĀRBAUDE
26.	BEFORE THE START OF THE COMPETITIVE ELEMENT OF THE RALLY	PIRMS RALLIJA ELEMENTA SĀKUMA
26.1.	GENERAL	VISPĀRĪGI

26.1.1.	Cars may be presented at scrutineering by a representative of the team unless otherwise detailed in supplementary regulations. The organisers may schedule scrutineering as an opportunity to present crews and their cars to the public. In this case, all crew members shall attend scrutineering according to a time window announced in the Supplementary Regulations or via a bulletin issued by the organisers.	Tehniskajā pārbaudē automašīnu var uzrādīt komandas pārstāvis, ja vien nolikumā nav noteikts savādāk. Rīkotāji var ieplānot tehniskās pārbaudes kā iespēju publiski izrādīt ekipāžas un to automašīnas. Šajā gadījumā visi apkalpes locekļi piedalās tehniskajās pārbaudes saskaņā ar laika logu, kas ir noteikts sacensību nolikumā vai ar rīkotāja izdotu biļetenu.
26.1.2.	At scrutineering, competitors must present all items of clothing, including helmets and FIA approved head retaining device (FHR) intended to be used. Compliance with Appendix L Chapter III will be checked.	Tehniskajā kontrolē jāuzrāda viss dalībnieka drošības ekipējums, ieskaitot ķiveres un FIA apstiprinātos galvas balstus (t.s. HANS sistēma), ko paredzēts izmantot. Tiks pārbaudīta to atbilstība FIA noteikumu L Pielikuma 3. daļai.
26.1.3.	The crew must show the cars' complete original FIA homologation form.	Ekipāžai ir jāuzrāda automašīnas oriģināla un pilna homologācijas forma.
26.1.4.	Scrutineers will require the chassis and cylinder block to be marked.	Pēc Tehniskās komisijas locekļu pieprasījuma šasija un cilindru bloks var tikt marķēti.
26.1.5.	After scrutineering, if a car is found not to comply with technical and/or safety regulations, the Stewards may set a deadline before which the car must be made to comply, or may refuse the start.	Ja automašīna tehniskajā pārbaudē tiek atzīta par neatbilstošu tehniskajiem noteikumiem un/vai drošības noteikumiem, komisāri var norādīt laiku, līdz kuram automašīna ir atbilstoši jāpagatavo, vai aizliegt tai startēt sacensībās
26.2.	TIMETABLE	LAIKA GRAFIKS
	A timetable for sealing components and checking the weight of cars shall be issued in the Supplementary Regulations or in a Bulletin.	Detāļu plombēšanas un automašīnu svara pārbažu grafiks tiek noteikts sacensību nolikumā vai biļetenā.
27.	DURING THE RALLY	RALLIJA LAIKĀ
27.1.	ADDITIONAL CHECKS	PAPILDUS PĀRBAUDES
	Checks on safety items, including clothing, as well as on the car, may be carried out at any time during the rally including Shakedown, Free Practice/ Qualifying Stage when applicable.	Drošības ekipējuma, ieskaitot apģērbu, kā arī automašīnas pārbaudi var veikt jebkurā rallija laikā, ieskaitot pārbaudes ātrumosmā, brīvajā treniņā/ kvalifikācijas posmos, ja tie tiek piemēroti.
27.2.	RESPONSIBILITY OF THE COMPETITOR	DALĪBNIKU ATBILDĪBA
27.2.1.	The competitor is responsible for the technical conformity of his car throughout the rally.	Dalībnieks ir atbildīgs par savas automašīnas tehnisko atbilstību visa rallija laikā.
27.2.2.	Should identification marks be affixed, it is the responsibility of the competitor to see that these are preserved intact from pre-rally scrutineering until the end of the rally or until it will be allowed by these regulations to cut the seals. Should they be missing, this will be reported to the Stewards.	Ja uz automašīnas ir izvietotas identifikācijas zīmes, dalībnieks ir atbildīgs par to saglabāšanu bez bojājumiem no pirmsstarta tehniskās pārbaudes līdz rallija beigām, vai līdz brīdim, kad šie noteikumi atļauj noņemt plombas. Par identifikācijas zīmju trūkumu tiek ziņots komisāriem.
27.2.3.	It is also the responsibility of the competitor to see to it that any part of the car which has been handled during checking is reinstalled correctly.	Tāpat dalībnieks ir atbildīgs par visu pārbaudei noņemto automašīnas detaļu pareizu uzstādīšanu vietā.
27.2.4.	Any fraud discovered, and in particular identification marks presented as original	Par jebkuru atklātu krāpšanu un īpaši identifikācijas zīmju viltojumu, ja tās tiks

	which have been tampered with, will be reported to the Stewards.	atspoguļotas kā oriģinālas, tiek ziņots komisāriem.
28.	FINAL CHECKS	PĒCFINIŠA PĀRBAUDES
28.1.	FINAL PARC FERMÉ	PĒCFINIŠA SLĒGTAIS PARKS
	After finish formalities, cars must be placed in a parc fermé where they shall remain until released by the Stewards.	Pēc finiša formalitāšu nokārtošanas automašīnas jānovieto slēgtajā parkā, kur tās paliek līdz tam laikam, kad komisāri dod atļauju izbraukt.
28.2.	SELECTION OF CARS	AUTOMAŠĪNU IZVĒLE
	Post-event scrutineering involving the dismantling of a car may be carried out either at the discretion of the Stewards or following a protest or upon the recommendation of the clerk of the course to the Stewards.	Pēcfiniša tehniskā pārbaude, ieskaitot automašīnas izjaukšanu, var notikt saskaņā ar komisāru lēmumu vai protesta rezultātā, vai pēc sacensību vadītāja ieteikuma komisāriem.
28.3.	HOMOLOGATION FORM	HOMOLOGĀCIJAS FORMA
	The complete original FIA homologation form and other necessary certifications must be available for final checks. For regional cars the corresponding original ASN documents must be available.	Pilnai oriģinālai FIA automašīnas homologācijas formai un citiem nepieciešamajiem sertifikātiem jābūt pieejamiem beigu pārbaudē. Reģionālajām automašīnām jābūt pieejamiem atbilstošajiem oriģinālajiem ASN dokumentiem
29.	SHAKEDOWN	TESTA ĀTRUMPOSMS
29.1.	GENERAL	VISPĀRĪGI
	A shakedown stage may be organised with the purpose of being both a media and promotional opportunity and for competitors to trial their cars. It is optional for the organiser to include the shakedown in the rally programme.	Testa ātrumposms var tikt rīkots gan preses, gan reklāmas mērķiem, gan, lai dalībnieki varētu pārbaudīt savas automašīnas. Testa ātrumposma iekļaušana rallija programmā ir ieteicama.
29.2.	RUNNING OF SHAKEDOWN	TESTA ĀTRUMPOSMA NORISE
29.2.1.	The shakedown stage shall be run as if it were a stage run during the rally and include all the appropriate safety measures.	Testa ātrumposmam jādarbojas tā, it kā tas būtu rallija ātrumposms, ņemot vērā nepieciešamos drošības pasākumus.
29.2.2.	The shakedown stage may be run using a super special stage or part of a stage of the itinerary of the rally.	Testa ātrumposms var tikt rīkots superspeciālajā ātrumposmā vai kā daļa no kāda posma, kas ir iekļauts rallija maršrutā.
29.2.3.	For the application of Art. 20.2, the shakedown is considered to be part of reconnaissance.	20.2 panta piemērošanai testa ātrumposms tiek uzskatīts par iepazīšanās ar trasi daļu.
29.2.4.	The surface of the shakedown should be the same as the surface of the majority of the special stages.	Testa ātrumposma segumam jābūt tādām pašām kā lielākajā daļā ātrumposmu.
29.3.	DISCLAIMER	ATSAUKUMS
	Any passenger on board the car during shakedown who is not entered for the rally must have signed a disclaimer provided by the organiser.	Jebkuram pasažierim, kas testa ātrumposma laikā atrodas automašīnā, bet nav pieteikts rallijam, ir jāparaksta rīkotāja nodrošināta atteikšanās no jebkādam prasībām.
29.4.	TECHNICAL REQUIREMENTS	TEHNISKĀS PRASĪBAS
	Before the shakedown the cars must pass the scrutineering. For applicable cars, the engine block, the complete transmission and the mechanical parts mentioned in these regulations must be sealed.	Pirms testa ātrumposma automašīnām ir jāiziet tehniskā pārbaude. Mašīnām, kurām tas piemērojams, ir jānoplombē motora bloks, visa transmisija un šajos noteikumos minētās mehāniskās daļas.
29.5.	BREAKDOWN DURING SHAKEDOWN	AVĀRIJA TESTA ĀTRUMPOSMĀ

	A competitor whose car breaks down during the shakedown shall nevertheless be required to attend the ceremonial start.	Dalībniekam, kura automašīna cieš avārijā, testa ātrumposma laikā, jebkurā gadījumā ir jāpiedalās rallija atklāšanas ceremonijā.
29.6.	EQUIPMENT OF DRIVER AND PASSENGER ON BOARD	PILOTU UN PASAŽIERU EKIPĒJUMS
	During the shakedown, any person on board must wear a homologated crash helmets, all required safety clothing and equipment in compliance with Appendix L Chapter III - Drivers' Equipment and have their safety harness correctly fastened. Any infringement will be penalised.	Testa ātrumposma laikā jebkurai personai, kas atrodas automašīnā, ir jābūt uzvilktai homologētai ķiveri, jābūt nepieciešamā drošības apģērbā un ekipējumā saskaņā ar Pielikuma L III nodaļu – „braucēju ekipējums”, kā arī jābūt atbilstoši piesprādzētām drošības jostām. Jebkāds šī punkta pārkāpums tiks sodīts.
29.7.	SERVICE DURING SHAKEDOWN	SERVISS TESTA ĀTRUMPOSMA LAIKĀ
	Service may be carried out only in the main service park, unless otherwise permitted in the supplementary regulations of the rally.	Ja rallija sacensību nolikumā nav noteikts citādi, servisu drīkst veikt vienīgi galvenajā servisa parkā.
	CONTROLS	KONTROLES PUNKTI
31.	CONTROLS – GENERAL REQUIREMENTS	KONTROLES – VISPĀRĒJĀS PRASĪBAS
31.1.	SIGNAGE OF CONTROLS	KONTROLPUNKTU APZĪMĒJUMI
	All controls, i.e. passage and time controls, start and finish of special stages, regrouping and neutralisation control areas shall be indicated by means of FIA approved standardised signs complying with the drawings and distances in Appendix I.	Visi kontroles punkti, t.i., distances un laika kontroles punkti, speciālā ātrumposma starts un finišs, pārgrupēšanas un neitralizācijas kontroles zonas, ir apzīmēti ar FIA apstiprinātām standarta zīmēm, atbilstošiem apzīmējumiem un attālumiem 1. pielikumā.
31.2.	PROTECTIVE BARRIERS	AIZSARGBARJERAS
	An area of at least 5 m both before and after a control shall be protected by barriers on both sides of the road to enable control duties to be carried out.	Lai nodrošinātu kontroles dienesta pienākumu izpildi zona vismaz 5 m pirms un pēc laika kontroles zonas ir aizsargāta ar norobežojumu abās ceļa pusēs.
31.3.	STOPPING TIME IN CONTROL AREAS	APSTĀŠANĀS LAIKS KONTROLES ZONĀS
	The stopping time within any control area is limited to the time necessary for carrying out control operations.	Apstāšanās laiks jebkurā kontroles zonā nedrīkst pārsniegt kontroles darbībām nepieciešamo laiku.
31.4.	READINESS TO WORK	GATAVĪBA DARBAM
31.4.1.¹	<i>Controls shall be ready to function at least 45 minutes before the target time for the passage of the first competing car.</i>	<i>Kontroles punktiem jābūt darba gatavībā vismaz 45 minūtes pirms pirmās dalībnieku automašīnas plānotā ierašanās laika.</i>
31.4.2.	Unless the clerk of the course decides otherwise, they will cease to operate 15 minutes plus maximum lateness time after the due time of arrival of the last competing car.	Ja sacensību vadītājs nav noteicis citādi, viņi beidz darbību 15 minūtes pēc pēdējās dalībnieku automašīnas plānotā ierašanās laika, pieskaitot maksimālo kavējuma laiku.
31.5.	SEQUENCE OF CONTROLS AND DIRECTION	KONTROĻU SECĪBA UN VIRZIENS
31.5.1.	Crews must check in in the correct sequence of controls and in the direction of the rally route.	Ekipāžām ir jāreģistrējas kontrolēm pareizā secībā un rallija trases virzienā.
31.5.2.	It is prohibited to re-enter a control area.	Kontroles zonā atgriezties ir aizliegts.
31.6.	MARSHALS' INSTRUCTIONS	TIESNEŠU INSTRUKCIJAS

31.6.1.	Crews are obliged to follow the instructions of the marshals of any control. Failure to do so will be reported to the stewards.	Ekipāžām obligāti jāizpilda jebkura kontroles punkta tiesnešu norādījumi. Par šī noteikuma neievērošanu tiek ziņots komisāriem.
31.6.2.	All control officials must be identifiable. At each control, the chief official must wear a distinctive tabard.	Visām kontroles punktu oficiālajām personām jābūt atpazīstamām. Katra kontroles punkta vecākajam tiesnesim jāvalkā atšķirīga veste.
31.7.	MEDIA ZONES (WHEN APPLICABLE)	MEDIJU ZONAS (JA IZMANTO)
	A barriered media zone will be established prior to the yellow time control board at service parks, remote services or regroup parks and within the holding park before the podium procedure at the finish. Access to this media zone shall be limited to personnel holding the appropriate pass. Organisers may plan the itinerary and time schedule such that crews are expected to spend a minimum of 15 minutes in the media zone.	Norobežota mediju zona var tikt noteikta pirms dzeltenā laika kontroles punkta servisa parkos, attālinātajos servisa parkos vai pārgrupēšanas parkos, kā arī pieturēšanas parkā pirms podiuma procedūras finišā. Piekļuve šai mediju zonai ir jābūt ierobežotai ar atbilstošu caurlaidi. Rīkotājs var plānot maršrutu un laika grafiku tā, ka ekipāžas vismaz 15 minūtes pavada mediju zonā.
31.8.	ON-BOARD CAMERA DATA EXCHANGE AND CAMERA MAINTENANCE POINTS	ON-BORD KAMERAS DATU APMAIŅAS UN KAMERAS APKOPES PUNKTI
	The organisers may establish on-board camera (OBC) data exchange points within the itinerary. Such points must be notified in a bulletin (which may be issued by the clerk of the course) and are solely for the exchange of video data and adjustments / maintenance of the cameras. Video data may also be exchanged and cameras maintained in the media zone, in regroup or parc fermés and at the exit of remote refuel zones with the agreement of the clerk of the course. If it is required that this work should be done only in presence of a member of the team, the team must inform the clerk of course of this request before the start of the rally. All such work carried out will be done under the supervision of a marshal or rally official.	Rīkotāji var noteikt on-bord (OBC) datu apmaiņas punktus sacīkšu laikā. Šiem punktiem ir jābūt noteiktiem biļetenā (kuru var izdot sacensību vadītājs) un paredzēti tikai video datu apmaiņas un kameru regulēšanai apkopes mērķiem. Video dati var tikt mainīti un kameras apkope veikta mediju zonā, pārgrupēšanas zonās vai slēgtajos parkos un attālināto uzpildīšanas zonu izbrauktuvēs, saskaņojot ar sacensību vadītāju. Ja nepieciešams, tad šis darbs var tikt veikts komandas personāla klātbūtnē, komandai ir jāinformē sacensību vadītājs par šo vēlmi pirms rallija starta. Visām šīm darbībām ir jābūt veiktām Komisāru vai rallija oficiālo personu pārraudzībā.
32.	PASSAGE CONTROLS	DISTANCES KONTROLE
	At these controls, identified by the signs shown in Appendix I, the marshals must simply stamp and/or sign the time card as soon as it is handed in by the crew, without mentioning the time of passage.	Šajos kontrolpunktos, kas apzīmēti ar 1.pielikumā norādītajām zīmēm, tiesnešiem tikai jāapzīmogo un/vai, jāparaksta kontrolkarte (karnete), tikko ekipāža ir to iesniegusi, bez norādēm par iebraukšanas laiku.
33.	TIME CONTROLS	LAIKA KONTROLE
33.1.	OPERATION	PROCESS
	At these controls, the marshals shall mark on the time card the time at which the card was handed in. Timing will be recorded to the complete minute.	Šajos kontrolpunktos tiesnešiem jāatzīmē kontrolkartē (karnetē) tās iesniegšanas laiks. Laiks tiek ierakstīts pilnās minūtēs.
33.2.	CHECK-IN PROCEDURE	REĢISTRĒŠANĀS KĀRTĪBA

33.2.1.	The check-in procedure begins at the moment the car passes the time control area entry board.	Reģistrēšanās sākas, kad automašīna šķērso laika kontroles zonas sākuma zīmi.
33.2.2.	Between the area entry board and the control, the crew is forbidden to stop for any reason or to drive at an abnormally slow speed.	No zonas sākuma zīmes līdz kontroles punktam ekipāžai aizliegts apstāties jebkāda iemesla dēļ vai braukt pārspīlēti lēni.
33.2.3.	The actual timing and entry of the time on the time card may only be carried out if the two crew members and the car are in the control area and within the immediate vicinity of the control table.	Fiksēt faktisko laiku un ierakstīt to kontrolkartē (karnetē) var tikai tad, ja abi ekipāžas braucēji un automašīna atrodas kontroles zonā un kontroles punkta tiešā tuvumā.
33.2.4.	The check-in time shall correspond to the exact moment at which one of the crew members hands the time card to the appropriate marshal.	Reģistrēšanās laiks tiek fiksēts brīdī, kad kāds no ekipāžas braucējiem iesniedz attiecīgajam tiesnesim kontrolkarti (karneti).
33.2.5.	Then, either by hand or by means of a print-out device, the appropriate marshal shall mark on the card the actual time at which the card was handed in, and nothing else.	Tad atbilstošais tiesnesis rokrakstā vai ar drukas iekārtu atzīmē kontrolkartē (karnetē) faktisko kontrolkartes (karnetes) iesniegšanas laiku un neko vairāk.
33.2.6.	The check-in time is the time obtained by adding the target time to the special stage start time or the previous TC time these times being expressed to the minute.	Reģistrācijas laiks ir laiks, ko iegūst pievienojot plānoto laiku speciālā atrumposma starta laikam vai iepriekšējās LK laikam. Šie laiki tiek norādīti ar precizitāti līdz minūtei.
33.2.7.	The check-in time is the responsibility of the crews alone, who may consult the official clock on the control table. The marshals may not give them any information on this check-in time.	Par reģistrācijas laiku atbildīga ir pati ekipāža, kas var sekot oficiālajam pulksteņa laikam kontroles zonā. Tiesneši drīkst nesniegt ekipāžai nekādu informāciju par reģistrācijas laiku.
33.2.8.	The crew will not incur any penalty for checking in before time if the car enters the control area during the target check-in minute or the minute preceding it.	Ekipāžu nesoda par apsteigumu, ja automašīna iebrauc kontroles zonā plānotajā reģistrācijas minūtē vai iepriekšējā minūtē.
33.2.9.	The crew will not incur any penalty for lateness if the act of handing the card to the appropriate marshal takes place during the target check-in minute.	Ekipāžu nesoda par kavējumu, ja kontrolkartes (karnetes) iesniegšana atbilstošajam tiesnesim notiek plānotajā reģistrācijas minūtē.
33.2.10.	Any difference between the actual check-in time and the target check-in time shall be penalised as follows: a) For late arrival: 10 seconds per minute or fraction of a minute. b) For early arrival: 1 minute per minute or fraction of a minute.	Par katru reālā reģistrācijas laika un plānotā reģistrācijas laika atšķirību ekipāžu soda sekojoši: a) par kavējumu: 10 soda sekundes par minūti vai minūtes daļu, b) par apsteigumu: 1 soda minūte par minūti vai minūtes daļu.
33.2.11.	Provided that it has been stated in the Supplementary Regulations of the rally or is indicated in a later Bulletin, the organisers may authorise crews to check in before time without incurring any penalty.	Rīkotāji var atļaut ekipāžām reģistrācijas apsteigumu bez soda piemērošanas, ja šis nosacījums ir iekļauts rallija sacensību nolikumā vai vēlāk izdotā sacensību biļetenā.
33.2.12.	If it is found that a crew has not observed the rules for the check-in procedure, the chief marshal at the control must make this the subject of a written report to be sent immediately to the clerk of the course.	Ja ekipāža nav ievērojusi reģistrācijas noteikumus, vecākajam tiesnesim kontrolpunktā jāraksta ziņojums, kas nekavējoties jānogādā sacensību vadītājam.

33.2.13.	At the discretion of the clerk of the course, a crew which has been penalised for early arrival may be neutralised for the amount of time necessary for it to leave at the time originally envisaged.	Sacensību vadītājs var pieņemt lēmumu, ka ekipāža, kas ir sodīta par pārāgru ierašanos, var tikt neutralizēta laika ziņā attiecībā uz nepieciešamo laiku, kad tai vajadzēja ierasties.
33.3.	TIME CONTROL FOLLOWED BY A SPECIAL STAGE	LAIKA KONTROLE AR SEKOJOŠU ĀTRUMPOSMA STARTU
	When a time control is followed by a start control for a special stage, the following procedure shall be applied:	Ja laika kontrolei seko speciālā ātrumposma starts, jāievēro sekojoša kārtība:
33.3.1.	At the time control at the finish of a road section, the appropriate marshal will enter on the time card both the check-in time of the crew and its provisional stage start time. There must be a 3- minute gap to allow the crew to prepare for the stage start and come to the start line.	Laika kontrolē posma beigās atbilstošais tiesnesis ieraksta kontrolkartē (karnetē) gan ekipāžas reģistrēšanās laiku, gan plānoto starta laiku nākamajam posmam. Jāatstāj 3 minūšu starplaiks, lai atļautu ekipāžai sagatavoties startam un ierasties uz starta līnijas.
33.3.2.	If two or more crews check in on the same minute, their provisional start times for that special stage shall be in the order of their relative arrival times at the preceding time control. If the arrival times at the preceding time control are the same, then the times at the time control previous to that one will be taken into account, and so on.	Ja divas vai vairākas ekipāžas vienā minūtē piesakās laika kontrolē pirms speciālā ātrumposma, viņu plānoto starta laiku kārtība speciālajam ātrumposmam jānosaka atbilstoši ierašanās secībai iepriekšējā laika kontrolē. Ja ierašanās laiki iepriekšējā laika kontrolē ir vienādi, ņem vērā kontroles laikus pirms iepriekšējās laika kontroles utt.
33.3.3.	Having checked in at the time control, the competing car shall be driven to the start control of the special stage from where the crew shall start according to the procedure laid down in these regulations.	Pēc reģistrācijas veikšanas laika kontrolē dalībnieku automašīnai jābrauc uz starta kontroli speciālajā ātrumposmā, kur ekipāža startē saskaņā ar šajos noteikumos noteikto kārtību.
33.3.4.	If there is a difference between the provisional and actual start times, the time entered by the marshal at the start of the special stage shall be binding, unless the Stewards decide otherwise.	Divu ierakstu – plānotā un faktiskā starta laika nesakrītības gadījumā saistošs ir speciālā ātrumposma starta laiks, kuru ir uzrādījis tiesnesis, ja komisāri nepieņem citādu lēmumu.
33.3.5.	The stage start time shall then be the start time for calculating the check-in time for the next time control.	Ātrumposma starta laiks ir starta laiks, aprēķinot reģistrācijas laiku nākamajai laika kontrolei.
33.3.6.	The time card shall be given back to the crew in the minute preceding the start.	Kontrolkarte ir jāatdod atpakaļ ekipāžai minūtē pirms starta.
34.	LATENESS	KAVĒJUMS
34.1.	MAXIMUM PERMITTED LATENESS	MAKSIMĀLAIS ATĻAUTAIS KAVĒJUMS
	Any lateness exceeding 15 minutes of any individual target time or an accumulative lateness exceeding 30 minutes at the end of each section or of a leg will result in the competitor concerned being removed from the classification by the clerk of the course. The crew may nevertheless re-start the rally under the provisions specified by „Rally 2” regulations, if applicable. In calculating such lateness the actual time and not the penalty time (10 seconds per minute) applies.	Par jebkuru plānotā laika kavējumu atsevišķā ceļa posmā, kas pārsniedz 15 minūtes, vai par kopīgo kavējumu, kas pārsniedz 30 minūtes katras sekcijas vai apļa beigās, sacensību vadītājs lemj par ekipāžas izņemšanu no rezultātiem. Ekipāža tomēr var atsākt dalību rallijā atbilstoši „Rally 2” noteikumiem, ja tas ir piemērojams. Aprēķinot kavējumu izmanto faktisko laiku, neskaitot soda laikus (10 sekundes par 1 minūti).
34.2.	EARLY ARRIVAL	APSTEIGUMS

	Early arrival shall under no circumstances permit crews to reduce the lateness.	Apsteigums nekādā gadījumā neatļauj samazināt ekipāžai kavējumu.
34.3.	NOTIFICATION OF LATENESS	PAZIŅOJUMS PAR KAVĒJUMU
	Exceeding the maximum permitted lateness may only be announced at the end of a section.	Par maksimālā atļautā kavējuma pārsniegšanu var paziņot tikai sekcijas beigās.
35.	REGROUPING CONTROLS	PĀRGRUPĒŠANAS KONTROLE
35.1.	PROCEDURE AT A REGROUP	PĀRGRUPĒŠANAS PROCEDŪRA
35.1.1.	On arrival at regrouping controls, crews will receive instructions concerning their starting time. They must then drive their car as directed by marshals. Afterwards the engines must be stopped and the crew must leave the parc fermé.	Ierodoties pārgrupēšanas zonā, ekipāžas saņem norādījumus par viņu starta laiku. Viņiem nekavējoties jānovieto automašīna saskaņā ar tiesnešu norādījumiem. Pēc tam ir jānoslēdz dzinēji un ekipāžām jāpamet slēgtais parks.
35.1.2.	All crews must be prepared to be present for up to 5 minutes in an autograph zone, organised adjacent to the TC and accessible to the public.	Visām ekipāžām jābūt gatavām līdz 5 minūtēm atrasties autogrāfu zonā, organizētai blakus LK un jābūt brīvi pieejamām sabiedrībai.
35.1.3.	When a regroup does not exceed 15 minutes, crews may remain in this regroup.	Ja pārgrupēšanas ilgums nepārsniedz 15 minūtes, ekipāžas drīkst palikt šajā pārgrupēšanas zonā.
35.2.	EXIT FROM A REGROUP	IZBRAUKŠANA NO PĀRGRUPĒŠANAS.
	After a regroup during a Leg, the cars shall restart in the order of arrival at the regroup.	Pēc pārgrupēšanas rallija apla laikā automašīnām ir jāstartē tādā pat secībā kā tās ieradās uz pārgrupēšanu.
	SPECIAL STAGES	SPECIALIE ĀTRUMPOSMI
36.	GENERAL	VISPĀRĪGI
36.1.	TIMING	LAIKA APRĒĶINĀŠANA
	For special stages, timing will be hundredth of a second.	Ātrumposmu rezultāti tiek vērtēti ar precizitāti līdz sekundes simtdaļai.
36.2.	MAXIMUM AVERAGE SPEED IN SPECIAL STAGES*	MAKSIMĀLAIS VIDĒJAIS BRAUKŠANAS ĀTRUMS SPECIĀLAJOS ĀTRUMPOSMOS*
	<i>The maximum average speed authorised on rally special stages must not exceed 130 kph</i>	<i>Maksimālais vidējais ātrums ātrumposmā nedrīks pārsniegt 130 km/h</i>
37.	SPECIAL STAGE START	SPECIĀLĀ ĀTRUMPOSMA STARTS
37.1.	START POINT	STARTA VIETA
	Special stages commence from a standing start, with the car placed on the starting line.	Speciālais ātrumposms sākas ar startu no vietas, automašīnai atrodoties uz starta līnijas.
37.2.	START PROCEDURE	STARTA PROCEDŪRA
37.2.1.	The electronic start procedure shall be clearly visible to the crew from the start line and may be displayed as a countdown clock and/or a sequential light system. In either case the system must be described in the rally supplementary regulations.	Ekipāžai ir jābūt skaidri saskatāmai elektroniskajai starta iekārtai no starta līnijas un tā var būt gan pulksteņa horonometra un/vai secīgu gaismu sistēma. Jebkurā gadījumā starta iekārtai ir jābūt aprakstītai sacensību nolikumā.
37.2.2.	The electronic start procedure may be coupled to a device to detect and record if a car leaves the start line ahead of the correct signal (false start). This device should be 40 cm after the start line.	Elektroniskā starta sistēma var būt savienota ar uztveršanas iekārtu, kas fiksē katru situāciju, kad automašīna uzsāk kustību pirms attiecīgā signāla (pāragrs starts). Starta iekārta jānovieto 40 cm aiz starta līnijas.
37.3.	MANUAL START PROCEDURE	MANUĀLĀ STARTA PROCEDŪRA
	In the event of having to use a manual start procedure after handing the time card back to the crew, the start marshal will count down aloud: 30" - 15" - 10" and the last five seconds	Rallijā, kurā tiek izmantota manuālā starta procedūra, pēc kontrolkartes atdošanas ekipāžai, starta tiesnesis skaļi skaita 30" - 15" -

	one by one. When the last 5 seconds have elapsed, the starting signal shall be given.	10" un pēdējās piecas sekundes pa vienai. Kad pagājušas pēdējās 5 sekundes, tiek dots starts.
37.4.	DELAYED START THROUGH FAULT OF CREW	AIZKAVĒTS STARTS EKIPĀŽAS VAINAS DĒĻ
37.4.1.	In the event of a start delayed through a fault of the crew, the marshal will enter a new time on the time card, the penalty then being 1 minute per minute or fraction of a minute late.	Aizkavēta starta gadījumā, ekipāžas vainas dēļ tiesnesis ieraksta kontrolkartē jaunu starta laiku, sods ir viena minūte par katru kavējuma minūti vai minūtes daļu.
37.4.2.	Any crew refusing to start a special stage at the time allocated to it will be reported to the Stewards, whether the special stage is run or not.	Par jebkuru ekipāžu, kura atsakās startēt speciālajā ātrumposmā tai paredzētajā laikā, ziņo komisāriem, neatkarīgi no tā, vai speciālais ātrumposms ir vai nav veikts.
37.4.3.	Any car not able to start from the start line within 20 seconds after the start signal will be considered as retired and immediately moved to a safe place. This car will be allowed to re-start on the next day as per Art. 46 of the Regional Championship Regulations.	Ja automašīna neuzsāk kustību no starta līnijas 20 sekunžu laikā pēc starta signāla, tiks uzskatīts, ka ekipāža ir izstājusies no sacensības un automašīna nekavējoties tiks nogādāta drošā vietā. Šī ekipāža drīkstēs turpināt sacensību nākošajā dienā, saskaņā ar Reģionālo Čempionāta noteikumu 46.pantu.
37.5.	DELAY OF A SPECIAL STAGE	ĀTRUMPOSMU AIZKAVĒŠANA
	When the running of a stage has been delayed for more than 20 minutes, the spectators must be advised that the stage is about to recommence before the passage of the next competing car. Alternatively the stage shall be stopped.	Ja ātrumposms tiek aizkavēts par vairāk nekā 20 minūtēm, skatītāji ir jābrīdina, ka speciālais ātrumposms tiek atjaunots, darot to pirms nākamās sporta automašīnas iebraukšanas ātrumposmā. Pretējā gadījumā speciālais ātrumposms tiek pārtraukts.
37.6.	FALSE START	PĀRAGRS STARTS
	A false start, particularly one made before the signal has been given, will be penalised as follows: 1st offence: 10 seconds. 2nd offence: 1 minute. 3rd offence: 3 minutes. Further offences: at the Stewards' discretion. These penalties do not prevent the Stewards from imposing heavier penalties if they judge it necessary. For the time calculation the actual start time must be used.	Par pāragru startu pirms starta signāla ekipāžu soda sekojoši: 1. pārkāpums: 10 soda sekundes; 2. pārkāpums: 1 soda minūte; 3. pārkāpums: 3 soda minūtes. Turpmākie pārkāpumi: saskaņā ar komisāru lēmumu. Šie noteikumi neierobežo komisāru tiesības piemērot smagāku sodu, ja viņi uzskata to par nepieciešamu. Laika aprēķinam tiek izmantots faktiskais starta laiks.
38.	SPECIAL STAGE FINISH	SPECIĀLĀ ĀTRUMPOSMĀ FINIŠS
38.1.	FINISH LINE	FINIŠA LĪNIJA
	Special stages must end in a flying finish which should be located at a point where cars can be expected to go slower and at least at 200m before the stop line. The area between the Flying Finish and the stop line should be free from bends, sharp or deceptive corners, or hazards such as gates or any dangerous obstacles. Stopping between the yellow warning sign and the stop sign is forbidden and will be reported to the Stewards. Timing will be recorded at the finish line, using electronic	Speciālais ātrumposms beidzas ar finišu gaitā, tam jāatrodas punktā, kur automašīnas var palēnināt gaitu, un vismaz 200 m pirms apstāšanās līnijas. Zonai starp finišu gaitā un apstāšanās līniju jābūt brīvai no jebkādiem, īpaši asiem vai maldinošiem līkumiem, vārtiem un jebkādiem citiem bīstamiem šķēršļiem. Apstāšanās starp dzelteno brīdinājuma zīmi un stop zīmi ir aizliegta, pārkāpuma gadījumā par to ziņo komisāriem.

	beams, and be backed up by stopwatches. The timekeepers must be positioned level with the finish line, indicated by the sign bearing a chequered flag on a red background.	Rezultātu fiksē uz finiša līnijas, izmantojot elektronisku staru, un dublē ar hronometriem. Finišā hronometristiem jābūt izvietotiem uz vienas līnijas ar finiša līniju, kurai jābūt apzīmētai ar zīmi - rūtotu karogu uz sarkana pamata.
38.2.	STOP POINT	ĀPSTĀŠANĀS PUNKTS
	The crew must report to the stop point indicated by a red "STOP" sign to have its finishing time entered on the time card (hour, minute, second, tenth of a second and when applicable thousandth of a second). If the timekeepers cannot give the exact finishing time to the marshals immediately, the latter may only stamp the crew's time card and the time will be entered at the next regrouping control.	Ekipāžai "STOP" punktā, kas apzīmēts ar sarkanu Stop zīmi, jāziņo par kontrolkartē (karnetē) ierakstītu finiša laiku (stunda, minūtes, sekundes, sekundes desmitdaļas un kur tas nepieciešams sekundes tūkstošdaļas). Ja hronometristi nevar nekavējoties paziņot tiesniešiem precīzu finiša laiku, tiesneši var tikai apzīmogat ekipāžas kontrolkarti (karneti) un rezultāts tiek ierakstīts nākamajā pārgrupēšanas kontrolē.
39.	INTERRUPTION OF A SPECIAL STAGE	ĀTRUMPOSMA APTURĒŠANA
	When a special stage is interrupted or stopped for any reason, each crew affected will be allocated by the clerk of the course a time which is judged the fairest. However, no crew which is solely or jointly responsible for stopping a stage may benefit from this measure.	Ja ātrumposms jebkāda iemesla dēļ tiek pārtraukts vai apturēts, sacensību vadītājs katrai iesaistītajai ekipāžai piešķir tādu laika rezultātu, kādu uzskata par visgodīgāko. Jebkurā gadījumā ekipāža, kas ir pilnībā vai daļēji vainojama speciālā ātrumposma pārtraukšanā, nevar tādējādi gūt labākus rezultātus.
40.	COMPETITOR SAFETY	DALĪBNIKU DROŠĪBA
40.1.	EQUIPMENT OF THE CREWS	EKIPĀŽAS EKIPĒJUMS
	Whenever a car is in motion on any type of special stage, the crew must wear homologated crash helmets, all required safety clothing and equipment in compliance with Appendix L Chapter III - Driver's Equipment and have their safety belts correctly fastened. Any infringement will be penalised by the clerk of the course who may also refer the matter to the Stewards.	Ikreiz kad automašīna ir kustībā jebkura veida speciālajā ātrumposmā, ekipāžai jālieto homologētas ķiveres, viss pieprasītais drošības apģērbs un ekipējums, kāds norādīts FIA rallija noteikumu L Pielikumā, nodaļā III – sportistu ekipējums un to drošības jostām jābūt precīzi sastiprinātām. Sacensību vadītājs piemēro sodu par jebkuru pārkāpumu un par to var ziņot komisāriem.
40.2.	SOS/OK SIGNS	SOS/OK ZĪMES
40.2.1.	Each competing car shall carry a red "SOS" sign and on the reverse a green "OK" sign measuring at least 42 cm x 29.7 cm (A3).	Katrā sacensību automašīnā ir jābūt planšetei ar sarkanu uzrakstu "SOS" no vienas puses un zaļu uzrakstu "OK" no otras. Formāts - 42 cm x 29,7 cm (A3).
40.2.2.	In the case of an accident where urgent medical attention is required, where possible the red "SOS" sign should be immediately displayed to the following cars and to any helicopter attempting to assist.	Nelaimes gadījumā, kad nepieciešama ātrā medicīniskā palīdzība, ja tas ir iespējams, ir jāparāda sarkanais uzraksts "SOS" sekojošajām automašīnām un jebkuram helikopteram, kurš cenšas palīdzēt.
40.2.3.	Any crew which has the red "SOS" sign displayed to them, or which sees a car which has suffered a major accident where both crew members are seen inside the car but are not displaying the red "SOS" sign, shall	Jebkurai ekipāžai, kura redz tai parādīto sarkanās krāsas uzrakstu "SOS", vai redz, ka automašīna ir avarējusi un abi ekipāžas braucēji ir redzami tajā, bet nerāda sarkanās krāsas uzrakstu "SOS", ir nekavējoties un bez

	immediately and without exception stop to render assistance. All following cars shall also stop. The second car at the scene shall proceed to inform the next radio point. Subsequent cars shall leave a clear route for emergency vehicles. All crews stopped by this procedure will be allocated a time according to Art. 39.	jebkadām atrunām jāapstājas, lai sniegtu palīdzību cietušajiem. Visām sekojošajām automašīnām tāpat ir jāapstājas. Pēc kārtas otrajai automašīnai ir jāturpina kustība līdz nākošajam tiesnešu rācījas punktam, lai paziņotu par notikušo. Sekojošajām automašīnām ir jāatbrīvo ceļš ātrās palīdzības transporta līdzekļiem. Visas ekipāžas, kas tiek apturētas ar šo procedūru, saņems laiku saskaņā ar 39.pantu.
40.2.4.	In the case of an accident where immediate medical intervention is not required, the “OK” sign must be clearly shown by a crew member to the following vehicles and to any helicopter attempting to assist.	Avārijas gadījumā, kad nav nepieciešama ātrā medicīniskā palīdzība, ekipāžas locekļiem ir skaidri jāparāda zaļās krāsas zīme “OK” sekojošajām automašīnām un jebkuram helikopteram, kurš cenšas palīdzēt.
40.2.5.	If the crew leaves the vehicle, the “OK” sign must be displayed so that it is clearly visible to other crews.	Ja ekipāža atstāj automašīnu, “OK” uzraksta zīmei ir jābūt skaidri un saskatāmi novietotai, lai to varētu pamanīt sekojošās ekipāžas.
40.2.6.	Any crew which is able but fails to comply with the above rules will be reported to the clerk of the course.	Par jebkura dalībnieka rīcību, kurš pārkāps minētos noteikumus tiks ziņots sacensību vadītājam.
40.2.7.	The road book shall contain a page giving the accident procedure.	Legendā ir jābūt lapai, kurā ir aprakstīta negadījuma procedūra.
40.2.8.	Any crew retiring from a rally must report such final retirement to the organisers as soon as possible, save in a case of force majeure. Any crew failing to comply will be subject to a penalty at the Stewards’ discretion.	Katrai ekipāžai, kas izstājas no rallija, iespējami ātrāk jāpaziņo par izstāšanos rīkotājam, izņemot nepārvaramas varas apstākļus. Ekipāžai, kas neizpilda šo nosacījumu, tiek piemērots sods saskaņā ar komisāru lēmumu.
40.3.	ACCIDENT REPORTING	ZIŅOJUMS PAR AVĀRIJU
	If a crew is involved in an accident in which a member of the public sustains physical injury, the driver or co-driver concerned must remain at the scene and stop the following car which must report this to the next radio point as specified in the road book and signed on the route. The laws of the country in which the rally is run must also be complied with in relation to procedures at accidents. All crews stopped by this procedure will be allocated a time according to Art. 39.	Ja ekipāža tiek iesaistīta negadījumā, kurā cietis skatītājs, iesaistītajam pilotam vai stūrmanim ir jāpaliek negadījuma vietā un jāapstādina nākamā automašīna, kurai par to jāziņo tuvākajā tiesnešu rācījas punktā, kas norādīts legendā un apzīmēts ar zīmi trasē. Saistībā ar negadījumu ir jāievēro attiecīgās valsts likumdošana, kur notiek sacensības. Visām ekipāžām, kas tiek apturētas ar šo procedūru, tiks noteikts laiks saskaņā ar 39.pantu.
40.4.	RED TRIANGLE	SARKANAIS TRIJSTŪRIS
40.4.1.	Each competing car must carry a red reflective triangle which, in the event of the car stopping in a special stage, must be placed in a conspicuous position by a member of the crew at least 50 metres before the car’s position, in order to warn following drivers. Any crew failing to comply may be subject to a penalty at the discretion of the Stewards.	Katrai dalībnieku automašīnai jābūt aprīkotai ar sarkanu atstarojošu trijstūri, kuru automašīnas apstāšanās gadījumā ātrumposmā ekipāžas loceklim jānovieto skaidri saredzamā vietā vismaz 50 metru attālumā pirms automašīnas, lai brīdinātu sekojošos dalībniekus. Katrai ekipāžai, kas neievēro šo nosacījumu, tiek piemērots sods saskaņā ar komisāru lēmumu.
40.4.2.	This triangle must be placed even if the stopped car is off the road.	Trijstūris jāizvieto arī tādā gadījumā, ja mašīna neatrodas uz ceļa klātnes.
40.5.	THE USE OF YELLOW FLAGS	DZELTENO KAROGU IZMANTOŠANA

40.5.1.	On passing a displayed yellow flag, the driver must immediately reduce speed, maintain this reduced speed until the end of the special stage, and follow the instructions of any marshals or intervention car drivers. Flags will be displayed at all radio points preceding the incident. Failure to comply with this rule will entail a penalty at the discretion of the Stewards.	Pabraucot garām izkārtam dzeltenajam karogam, ekipāžām nekavējoties jāsamazina braukšanas ātrums, saglabājot to līdz ātrumposma beigām, un jāseko tiesnešu vai drošības automašīnu pilotu norādījumiem. Karogiem jābūt izkārtiem pie visiem rāciju punktiem, kas atrodas pirms negadījuma vietas. Katrai ekipāžai, kas neievēro šo nosacījumu, tiek piemērots sods saskaņā ar komisāru lēmumu.
40.5.2.	A crew which has been shown the yellow flag will be allocated time according to Article 39.	Ekipāžai, kam tiek parādīti dzeltenie karogi, tiek noteikts laiks saskaņā ar 39. pantu.
41.	SUPER SPECIAL STAGES	SUPER-SPECIĀLIE ĀTRUMPOSMI
41.1.	CHARACTERISTICS OF A SUPER SPECIAL STAGE	SUPER-SPECIĀLO ĀTRUMPOSMU RAKSTUROJUMS
41.1.1.	When more than one car starts at the same time, the track design at each starting point must be similar. The same starting procedure must apply to each car. It is permitted to stagger the starting line for the cars to equalise the length of the stage from the different starting positions.	Ja vienlaicīgi startē vairāk nekā viena automašīna, trases dizainam katrā starta punktā jābūt vienādam. Viena un tā pati starta procedūra tiek piemērota katrai ekipāžai. Ir pieļaujams regulēt starta līnijas atrašanos, lai novienādotu trases garumu no dažādām starta pozīcijām.
41.1.2.	The inclusion of a super special stage in the rally itinerary is optional.	Superspeciālā ātrumposma iekļaušana rallijā nav obligāta.
41.2.	RUNNING OF A SUPER SPECIAL STAGE	SUPER-SPECIĀLO ĀTRUMPOSMU NORISE
	The specific regulations regarding the running, starting order and time intervals of a super special stage are entirely at the discretion of the organiser. However, this information must be included in the supplementary regulations of the rally.	Īpašo noteikumu par superspeciālā ātrumposma norisi, starta kārtību un laika intervāliem noteikšana ir rīkotāja kompetencē. Tomēr šai informācijai jābūt iekļautai sacensību nolikumā.
41.3.	SAFETY PLAN	DROŠĪBAS PLĀNS
41.3.1.	A separate safety plan complying with the standard safety plan must be submitted to the LAF for approval.	Atsevišķs drošības plāns līdz ar pamata drošības plānu ir jānodod LAF apstiprināšanai.
41.3.2.	To ensure safety, the car of a competitor who fails to complete the stage will be transported to the end of the stage by the organisers.	Lai nodrošinātu drošību, automašīnu, kas nespēj pabeigt ātrumposmu, līdz ātrumposma beigām var transportēt rīkotāji.
	PARC FERME	SLĒGTAIS PARKS
42.	RULES OF PARC FERMÉ	SLĒGTĀ PARKA NOTEIKUMI
42.1	APPLICATION	DARBĪBA
	Cars are subject to parc fermé rules:	Ekipāžām ir saistoši slēgtā parka noteikumi:
42.1.1.	From the moment they enter a regroup park until they leave it.	No brīža, kad ekipāža iebruca pārgrupēšanas zonā, līdz brīdim, kad no tās izbrauc.
42.1.2.	From the moment they enter and/or check-in at a control area until they leave it.	No brīža, kad tās iebruca un/vai reģistrējas kontrolpunktā, līdz brīdim, kad no tā izbrauc.
42.1.3.	From the moment they reach the end of the competitive element of the rally until the	No brīža, kad tās sasniedz rallija sacensību elementa finišu, līdz brīdim, kad komisāri apstiprina slēgtā parka atvēršanu.

	Stewards have authorised the opening of the parc fermé.	
42.2.	PERSONNEL ALLOWED IN THE PARC FERMÉ	ATRAŠANĀS SLĒGTAJĀ PARKĀ
42.2.1.	As soon as they have parked their car in the parc fermé, the drivers must stop the engine and the crew must leave the parc fermé. Nobody, except the officials of the rally carrying out a specific function, is allowed in the parc fermé.	Tiklīdz ekipāža ir novietojusi automašīnu slēgtajā parkā, pilotiem ir jāizslēdz dzinējs un ekipāžai ir jāpamet slēgtais parks. Nevienam, izņemot noteiktus pienākumus veicošām rallija oficiālajām personām, nav atļauts uzturēties slēgtajā parkā.
42.2.2.	Crews may enter the parc fermé 10 minutes before their starting time.	Ekipāžas drīkst iet slēgtajā parkā 10 minūtes pirms sava starta laika.
42.3.	PUSHING A CAR IN PARC FERMÉ	AUTOMAŠĪNAS IESTUMŠANA SLĒGTAJĀ PARKĀ
	Only the officials on duty and/or the members of the crew are authorised to push a competing car inside a parc fermé.	Tikai oficiālajām personām un/vai ekipāžas locekļiem ir atļauts iestumt sporta automašīnu slēgtajā parkā.
42.4.	CAR COVERS	AUTOMAŠĪNU PĀRVALKI
	Car covers may not be used	Automašīnu pārvalkusi nedrīkst izmantot.
42.5.	TECHNICAL CHECKS	TEHNISKĀS PĀRBAUDES
	Technical checks may be carried out within the parc fermé by the scrutineers.	Tehniskās pārbaudes slēgtajā parkā var veikt tehniskās komisijas locekļi.
42.6.	REPAIRS IN PARC FERMÉ	REMONTI SLĒGTAJĀ PARKĀ
42.6.1.	If the scrutineers consider that the state of a car has become sufficiently defective that safety might be affected, with the permission of the LAF technical delegate/chief scrutineer and in the presence of a scrutineer the car may be repaired in the parc fermé. One team member will be allowed to repair, or exchange FIA homologated safety items in conformity with Appendix J, which are included in a FIA technical list and mounted on the car (i.e. seat belt, extinguisher).	Ja rallija tehniskās komisijas locekļi atzīst, ka automašīnas stāvoklis apdraud drošību. Tad ar LAF tehniskā delegāta vai tehniskās komisijas vadītāja atļauju un tehniskās komisijas locekļa klātbūtnē automašīna var tikt remontēta slēgtajā parkā. Vienam komandas loceklim ir atļauts remontēt vai arī mainīt FIA homologētos drošības objektus saskaņā ar J Pielikumu, kas ir iekļauti FIA tehniskajā sarakstā un uzstādīti automašīnai (t.i., drošības josta, ugunsdzēsamais aparāts utt.).
42.6.2.	With the prior consent of the clerk of the course and under the supervision of an authorised marshal or scrutineer, the crew and up to 3 team personnel may change the window(s).	Ar sacensību vadītāja iepriekšēju atļauju un atbildīgā tiesneša vai tehniskās komisijas locekļa uzraudzībā ekipāža ar ne vairāk kā 3 komandas locekļu palīdzību drīkst nomainīt loga(-u) stiklu(-s).
42.6.3.	If the time taken for completion of the above repairs results in delay beyond the originally scheduled start time, the crew will be given a new start time from completion of the repair, the penalty for which is 1 minute per minute or fraction of a minute.	Ja remonta laiks rada kavējumu uz startu, ekipāžai pēc remonta tiek noteikts jauns starta laiks, par remonta dēļ pārtērēto laiku piešķirot sodu, kas ir 1 minūte par minūti vai minūtes daļu.
42.7.	PARC FERMÉ AFTER THE END OF THE RALLY	SLĒGTAIS PARKS PĒC RALLIJA BEIGĀM
	Tracking system devices and on-board cameras may be removed in the Parc fermé only with the agreement of the LAF Technical Delegate and under the control of the marshals.	Sekošanas sistēmas un automašīnā uzstādītās kameras slēgtajā parkā drīkst noņemt tikai ar LAF tehniskā novērotāja piekrišanu un tiesnešu uzraudzībā.
	STARTS AND RE-STARTS	STARTS UN ATKĀRTOTS STARTS

43.	CEREMONIAL START	CEREMONIĀLAIS STARTS
	A ceremonial start may be organised to improve the promotional and media interest of the rally. The start interval and order for a ceremonial start are at the discretion of the organiser. The schedule and the place of any ceremony must be indicated in the supplementary regulations. Where a crew in its competing car is unable to participate in the ceremonial start, it shall be permitted to start the remainder of the rally at its allocated start time provided that the Stewards are notified and subject to passing the necessary scrutineering checks. The crew concerned must still attend the ceremonial start wearing overalls and at their due time.	Lai palielinātu popularitāti un mediju interesi par ralliju, var tikt rīkots ceremoniālais starts. Starta intervāls un ceremoniālā starta kārtība ir rīkotāju kompetencē. Ceremonijas grafiks un norises vieta ir jānorāda sacensību nolikumā. Ja ekipāža uz startu nevar ierasties savā sacīkšu automašīnā, tai jāļauj startēt pārējos ātrumposmos tai piešķirtajā starta laikā, paredzot, ka komisāri par to ir informēti un ekipāžai ir veikusi nepieciešamo tehnisko pārbaudi. Ekipāžai jebkurā gadījumā ir jāierodas uz ceremoniālo startu pilnā ekipāžumā un norādītajā laikā.
44.	RALLY START	RALLIJA STARTS
44.1.	START AREA	STARTA VIETA
	Before the start of the competitive element of the rally, the organisers may assemble all the competing cars in a starting area, into which cars must be driven before the start time as detailed in the supplementary regulations. The exclusively pecuniary penalties for late arrival in the starting area shall be specified in the supplementary regulations. No service is allowed in the start area.	Pirms rallija sacensību elementa starta, rīkotāji var novietot visas sacensību automašīnas pirmsstarta zonā, ievērojot sacensību nolikumā izklāstītos nosacījumus. Šajā gadījumā sacensību nolikumā jābūt norādītam naudas sodam par nokavētu ierašanos pirmsstarta zonā. Nekāds serviss nav atļauts starta zonā.
44.2.	MAXIMUM LATENESS AT START	ATĻAUTAIS STARTA KAVĒJUMS
	Any crew reporting more than 15 minutes late at the start of a section shall not be allowed to start that section.	Ja ekipāžas kavējums uz rallija sekcijas startu pārsniedz 15 minūtes, ekipāžai nav atļauts startēt.
45.	START ORDER AND INTERVALS	STARTA SECĪBA UN INTERVĀLI
45.1.	REVISED START ORDER REQUIREMENT	MAINĪTAS STARTA SECĪBAS PRASĪBAS
	The start order shall remain unchanged until at least 10 % of the total distance of the special stages detailed in the final itinerary has been completed.	Starta secībai jāpaliek nemainīgai, kamēr nav veikti vismaz 10% no maršruta kartē norādīto speciālo ātrumposmu kopīgās distances.
45.2.	REPOSITIONING OF DRIVERS	PILOTU PĀRVIETOŠANA
	The clerk of the course may, for reasons of safety and with the knowledge of the Stewards, reposition drivers or change the time interval between cars.	Drošības apsvērumu dēļ sacensību vadītājs, informējot par to komisārus, ir tiesīgs pārvietot pilotus starta sarakstā vai mainīt starta intervālu starp ekipāžām.
45.3.	START ORDER LEG 1	STARTA KĀRTĪBA 1.APLĪ
	The starting order of Leg 1 is as follows: - FIA Priority Drivers - All the other competitors following a starting order left to the discretion of the organisers.	Starta kārtība 1.aplī ir šādā: - FIA prioritātes braucēji - Visi pārējie dalībnieki sekojošā starta secībā pēc rīkotāja ieskatiem.
45.4.	START ORDER FOR SUBSEQUENT LEGS	STARTA SECĪBA SEKOJOŠAJOS APĻOS

	The start order for subsequent Legs shall be based on the classification at the finish of the final special stage of the previous Leg excluding any super special stage if run at the end of the Leg. For the purpose of enhancing live TV coverage, the championship promoter may request the running order of the cars to be changed at the end of a leg.	Starta secība sekojošajos apļos, tiek noteikta saskaņā ar iepriekšējā apļa ātrumposmu rezultātu summu, izņemot jebkuru, iepriekšējā apļa super-speciālo ātrumposmu, ja tāds ir bijis. Lai uzlabotu TV tiešraidi, čempionāta atbalstītājs var pieprasīt mainīt automašīnu secību apļa beigās.
45.5.	START INTERVAL	STARTA INTERVĀLS
	All cars will start at one minute intervals unless specified otherwise in the championship regulations or rally supplementary regulations.	Visas automašīnas startē ar vienas minūtes intervālu, ja čempionāta noteikumos vai sacensību nolikumā nav noteikts citādi.
46.	RE-START AFTER RETIREMENT / RALLY 2	ATKĀRTOTS STARTS PĒC IZSTĀŠANĀS NO RALLIJA / RALLIJS 2
	For these regulations, please refer to the relevant championship regulations.	Attiecībā uz minēto noteikumu, skatīt attiecīgo čempionāta nolikumu.
46.1.	GENERAL	
	<p>Any crew which has failed to complete a Leg can re-start the rally from the start of the next Leg only if they confirm their intention to the clerk of the course one hour prior to the publication of the start list of the subsequent Leg. The competitor must advise the organiser of the reason for retirement (e.g. accident, technical problems, etc.) and the intention to have the car re-scrutineered.</p> <p>This shall apply to any car which has been not classified on the grounds of exceeding the time limit or has failed to report to a control, but shall not apply where the car has been excluded for breach of eligibility requirements, traffic infringements or by a decision of the stewards. Any competitor who re-starts will not be classified in the final overall classification and thus not be eligible for Championship points, except bonus points.</p>	<p>Ikvienu ekipāžu, kam nav izdevies pabeigt apli, var atsākt ralliju no nākamā apļa sākuma tikai tad, ja apstiprina šo nolūku sacensību vadītājam vienu stundu pirms sekojošā apļa starta saraksta publicēšanas. Sacensību dalībniekam jāinformē organizators par izstāšanās iemeslu (piem., negadījums, tehniskas problēmas utt.) un par nolūku atkārtoti iziet tehnisko pārbaudi.</p> <p>Tas attiecas uz jebkuru automašīnu, kas nav tikusi klasificēta laika limita pārsniegšanas dēļ, vai nav pieteikusies kādā no kontrolpunktiem, bet neattiecas uz gadījumiem, kad mašīna izslēgta no sacensībām pielaišanas prasību vai satiksmes pārkāpumu dēļ vai ar komisāru lēmumu. Nevienam sacensību dalībniekam, kas atsācis ralliju atkārtoti, netiek klasificēts kopējā gala klasifikācijā, un tādējādi nevar kandidēt uz čempionāta punktiem, atskaitot bonusa punktus.</p>
47.	REPAIRS PRIOR TO A RESTART	REMONTDARBI PIRMS ATKĀRTOTĀ STARTA
47.1	General*	Vispārīgi*
	<p>A crew which has failed to complete a Leg can re-start the rally from the start of the next Leg only if they confirm their intention to the clerk of the course one hour prior to the publication to the start list of the subsequent Leg. The competitor must advise the organiser of the reason for retirement (e.g. accident, technical problems, etc.) and the intention to have the car re-scrutineered. This shall apply to any car which has been excluded on the grounds of exceeding the time limit or has failed to report to a control, but shall not apply where the car has been excluded for breach of eligibility requirements, traffic infringements or by a</p>	<p>Ekipāža, kura nav veikusi apli var atkārtoti startēt rallijā ar nākamo apli tikai tad, ja tā saņem sacensību vadītāja apstiprinājumu vienu stundu pirms nākamā apļa starta saraksta publicēšanas. Dalībniekam ir jāpaziņo rīkotājam izstāšanās iemesls (piem., negadījums, tehniskas problēmas u.c.) un nodoms veikt atkārtotu automašīnas tehnisko pārbaudi.</p> <p>Tas attiecas uz jebkuru automašīnu, kas ir bijusi izslēgta pārsniedzot laika limitu vai nokavējot paziņošanas kontroli, bet netiek piemērots, ja automašīna ir izslēgta pārkāpumu dēļ,</p>

	<i>decision of the stewards. Any competitor who restarts will not be classified in the final overall classification and thus not be eligible for Championship points, except bonus points.</i>	<i>satiksmes noteikumu pārkāpumu dēļ vai komisāru lēmuma dēļ. Jebkurš dalībnieks, kas atkārtoti startē netiks klasificēts galīgajam kopvērtējumam un tādējādi nevar pretendēt uz čempionāta punktiem, izņemot bonusa punktus.</i>
47.2	<i>Repairs and scrutineering*</i>	<i>Remonts un tehniskā pārbaude*</i>
47.2.1.	<i>Service location and time allowed*</i>	<i>Servisa vieta un atļautais laiks*</i>
	<i>Any car which fails to finish a Leg in accordance with the above may be repaired at the competitor's discretion. However, the car must report to the overnight regroup prior to the next Leg, no later than 1 hour before the scheduled start of the first car.</i>	<i>Jebkura automašīna, kas nav pabeigusi apli saskaņā ar iepriekšminētajiem noteikumiem, var tikt remontēta pēc dalībnieka ieskatiem. Tomēr par automašīna ir jāziņo nakts pārgrupēšanai pirms nākamā apļa, ne vēlāk kā 1 stundu pirms pirmās automašīnas paredzētā starta.</i>
47.2.2.	<i>Scrutineering of repaired cars</i>	<i>Remontēto automašīnu pārbaude</i>
	<i>The car must retain its original body shell and engine block as marked at pre-event scrutineering. The competitor must be represented during this re-scrutineering at a time to be advised by the organisers.</i>	<i>Automašīnai jā saglabā sākotnējā virsbūve un motora bloks tādā stāvoklī, kā fiksēts pirmspasākuma tehniskajā pārbaudē. Rīkotāja ieteiktajā laikā dalībniekam ir jāpiedalās atkārtotajā tehniskajā pārbaudē.</i>
47.2.3.	<i>Repairs to start Leg 1/Section 2*</i>	<i>Remonts uz 1. apļa 2. sekcijas startu*</i>
	<i>For those cars that failed to complete the super special stage/road section (Section 1 of Leg 1), if applicable, repairs may be carried out in accordance with Article 39.6.2 and the competitor may start Section 2 of Leg 1. The competitor will be deemed to have completed the super special stage / road section and will not have retired. The supplementary regulations will specify the time for those competitors who failed to complete the super special stage and/or the road section.</i>	<i>Tām automašīnām, kas nav spējušas pabeigt superspeciālo ātrumposmu/ceļa posmu (1. apļa 1. sekciju), ja nepieciešams, var tikt veikts remonts saskaņā ar 39.6.2 pantu, un dalībnieks var sākt 1.apļa 2. sekciju. Tiks uzskatīts, ka dalībnieks ir pabeidzis superspeciālo ātrumposmu/ceļa posmu un nav izstājies. Sacensību nolikumā noteikts laiku tiem dalībniekiem, kuri nespēja pabeigt superspeciālo ātrumposmu un / vai ceļa posmus.</i>
	SERVICE	SERVISS
48.	SERVICING – GENERAL CONDITIONS	SERVISS – VISPĀRĒJIE NOSACĪJUMI
48.1.	PERFORMING OF SERVICE	SERVISA VEIKŠANA
48.1.1.	From the first TC onwards, service of a competing car may be carried out only in service parks and remote service zones with the exception of repairs to retired cars intending to re-start.	Sākot ar pirmo laika kontroli (LK), sacīkšu mašīnu serviss drīkst notikt tikai servisa parkos un attālinātajās servisa zonās, izņemot izstājušos automašīnu remonts, ar kurām paredzēts startēt atkārtoti.
48.1.2.	The crew, using solely the equipment on board and with no external physical assistance, may perform service on the car at any time, other than where this is specifically prohibited.	Ekipāža, lietojot tikai ekipāžas darbarīku komplektu un bez palīdzības no malas, var veikt automašīnas tehnisko apkopi jebkurā laikā vietās, kur tas nav īpaši aizliegts.
48.2.	TEAM PERSONNEL & SERVICE RESTRICTIONS	KOMANDAS PERSONĀLS UN SERVISA IEROBEŽOJUMI
48.2.1.	The presence of team personnel or any team conveyance (including helicopters) is prohibited within 1 kilometre of its competing car except: - In service parks, and in remote service zones (RSZ); - In refuel zones;	Komandas personāla vai jebkāda komandas transporta (ieskaitot helikopterus) klātbūtne tuvāk par 1 km no sacensību automašīnas ir aizliegta, izņemot: - servisa parkos un attālinātajās servisa zonās; - degvielas uzpildes zonās;

	<ul style="list-style-type: none"> - In tyre fitting zones; - For one team member per car in official car wash areas; - In special stages (from the yellow sign at the beginning of the time control to the stop sign at the end of the special stage); - Whilst the cars are in a media zone; - Where the competing cars following the route as prescribed in the road book are required to use the same road(s) at the same time as team personnel, provided that they do not stop at the same location at the same time. 	<ul style="list-style-type: none"> - riepu maiņas zona; - katrai automašīnai vienam komandas dalībniekam mazgāšanas teritorijās; - Speciālā ātrumposma (no dzeltenās zīmes laika kontroles sākumā līdz stop zīmei speciālā ātrumposma beigās); - kamēr automašīna ir mediju zonā; - ja sacensību automašīnām, sekojot leģendā norādītajam maršrutam, vienā laikā jābrauc vienu ceļu ar servisa mašīnām, kas seko servisa grāmatā norādītajam maršrutam, nodrošinot, ka tās vienlaicīgi neapstājas vienā un tajā pašā vietā.
48.2.2.	<p>The passing of food, drink, clothing and information (data card, road book, etc) to or from the crew is permitted in service parks, remote service zones, regroupings or whilst the cars are in a media zone.</p> <p style="color: red;">Should a car be unable to be restarted and driven under its own power from the Parc Fermé to the service area before service, the marshals and/or team personnel shall be permitted to push or tow the car to its dedicated service bay.</p>	<p>Pārtikas, dzērienu, apģērbu un informācijas (datu kartes, leģendas, u.c.) piegāde ekipāžai vai saņemšana no ekipāžas ir atļauta servisa parkos, attālinātajās servisa zonās, pārgrupēšanas un mediju zonās.</p> <p style="color: red;">Ja pirms servisa ar mašīnu nav iespējams uzsākt braukšanu un izbraukt no slēgtā parka līdz servisa zonai, tiesnešiem un/vai komandas personālam ir atļauts stumt vai vilkt automašīnu uz servisa vietu.</p>
49.	SERVICE PARKS	SERVISA PARKI
49.1.	GENERAL	VISPĀRĪGI
	The number and locations of service parks are laid down in the supplementary regulations and in the road book. For the maximum distance between the service parks, see the article "Rally Characteristics".	Servisa parku skaits un atrašanās vietas ir noteiktas sacensību nolikumā. Par maksimālo attālumu starp servisa parkiem skat. pantā "Rallija raksturojums".
49.2.	SERVICE PARK SCHEDULES	IETEICAMĀIS SERVISA PARKU GRAFIKI
	The schedule for each car in the service park will be according to the rally itinerary with the following suggestion:	Katras automašīnas grafiks servisa parkā tiek sastādīts saskaņā ar rallija maršruta karti, ņemot vērā sekojošus ierosinājumus:
49.2.1.	<p>15 minutes before the first SS following an overnight regroup.</p> <p>Not mandatory for section 1, except after a competitive element of the rally and an overnight parc fermé.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Technical checks may be carried out within the parc fermé. 	<p>15 minūtes pirms rallija pirmā ātrumposma pēc nakts pārgrupēšanas.</p> <p>1. sekcijā ir obligāti tikai pēc rallija sacensību elementa un nakts slēgtā parka.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tehniskās pārbaudes var veikt slēgtajos parkos.
49.2.2.	<p>30 minutes between two groups of stages.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Optional if remote service zone(s) is/are used. - Preceded by a 3-minute technical zone which may be within a regroup. 	<p>30 minūtes starp divu grupu vai sekciju posmiem.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nav obligāta, ja tiek lietota attālinātā servisa zona/ zonas. - Notiek kopā ar 3 minūšu tehnisko zonu, kas var būt sagraupēšanas laikā.

49.2.3.	45 minutes at the end of each section before an overnight regroup except after the final section of the rally. - 10-minute technical checks to be carried out in the parc fermé.	45 minūtes katras sekcijas beigās pirms nakts pārgrupēšanas izņemot pēc pēdējās rallija sekcijas. - 10 minūšu tehniskās pārbaudes tiek veiktas slēgtajos parkos.
49.2.4.	10-minute service prior to the finish. - Preceded by a 3-minute technical zone which may be within a regroup.	10 minūšu serviss pirms rallija finiša notiek 3 minūtes pirms tehniskās zonas, kas var būt sagrupēšanas laikā.
49.3.	SERVICE PARK IDENTIFICATION	SERVISA PARKA IDENTIFIKĀCIJA
	Service parks are indicated in the rally itinerary with a time control at the entrance and exit.	Servisa parki rallija trasē apzīmēti ar iebraukšanas un izbraukšanas laika kontroli.
49.4.	SPEED INSIDE SERVICE PARKS	ĀTRUMA IEROBEŽOJUMI SERVISA PARKOS
	The speed of competition cars and service vehicles in the service parks may not exceed 30 kph, or less when specified in the supplementary regulations. Failure to comply with this limit shall result in a penalty applied by the Stewards.	Sacensību automašīnas un servisa automašīnu braukšanas ātrums servisa parkā nedrīkst pārsniegt 30 km/h vai mazāk ja tas ir noteikts sacensību nolikumā. Par šā ierobežojuma neievērošanu komisāri pieņem lēmumu par ekipāžas sodīšanu.
49.5.	LAYOUT OF SERVICE PARKS	IZKĀRTOJUMS SERVISA PARKĀ
49.5.1.	The organiser must allocate a 'Service Park Zone' (defined by length, width and location) to each competing team within the service park. Any team vehicles must be parked within their zone. These vehicles must carry Service or Auxiliary plates.	Rīkotājam servisa parkā katrai komandai ir jānodrošina „Servisa parka zona” (norādot garumu, platumu un atrašanās vietu). Katras komandas transportlīdzekļi ir jānovieto komandai ierādītajā zonā. Šiem transportlīdzekļiem jābūt apzīmētiem ar papildus „Service” uzlīmēm.
49.5.2.	Any vehicles not parked totally within the area allocated must be parked in an adjacent parking area with pedestrian access to the service park. These vehicles will be allocated an Auxiliary plate.	Citi transportlīdzekļi netiek novietoti ierādītajā zonā. Tie tiek novietoti blakus stāvvietās, kurās ir atļauta piekļuve gājējiem. Šie transportlīdzekļi ir apzīmēti ar „Tehniskās palīdzības” uzlīmēm.
50.	EMPTYING AND/OR REFILLING THE TANK IN THE SERVICE PARK	DEGVIELAS BĀKAS IZTUKŠOŠANA UN/VAI UZPILDE SERVISA PARKĀ
	When necessary as part of service (changing of fuel tank, changing of fuel pump, changing of fuel filter, changing of any other item of the fuel circuit), emptying and/or refilling is permitted in a service park provided that: - The work is carried out with the knowledge of the organiser; - Fire extinguisher with operator on standby to be provided by the competitor; - No other work is carried out on the car while the fuel circuit is open and/or during the emptying and/or refilling operation; - A suitable safety perimeter is established around the car; - Only sufficient fuel is added to reach the next refuel zone.	Ja tas nepieciešams servisa veikšanai (degvielas bākas, degvielas sūkņa nomaiņa, degvielas filtra nomaiņa, citu ar degvielas apriti saistīto priekšmetu nomaiņa), degvielas bākas iztukšošana un/vai uzpilde ir atļauta servisa parkā, nodrošinot, ka: - darbi notiek ar rīkotāja ziņu; - sacensību dalībnieks nodrošina dežurantu ar ugunsdzēsamos aparātu darba gatavībā; - kamēr degvielas sistēma ir atvērta un/vai iztukšošanas un/vai uzpildes laikā nenotiek citi automašīnas apkopes darbi; - apkārt mašīnai izveidota pietiekama drošības zona; - iepildīts pietiekams degvielas daudzums tikai nākamās degvielas uzpildes zonas sasniegšanai.

51.	FLEXI - SERVICE - 45'	“ĀTRAIS”- SERVISS – 45’
51.1.	GENERAL	VISPĀRĪGI
	Flexi-servicing of 45’ shall permit the removal of the competing cars from a parc fermé to an adjacent service park.	45 minūšu “Flexi-servisa” parkā, jānodrošina sacensību automašīnu nogādāšana no slēgtā parka uz blakus esošo servisa parku.
51.2.	RUNNING OF FLEXI - SERVICE AND TIME SCHEDULES	SERVISA NORISE UN LAIKA GRAFIKS
51.2.1.	For the operation of 45' flexi-servicing, crews will enter the parc fermé. Should a car be unable to be restarted and driven under its own power from the Parc Fermé to the service area before the flexi-service, the marshals and/or team personnel shall be permitted to push or tow the car to its dedicated service bay.	Uz 45 minūšu “Flexi-servisa” parku ekipāžas ierodas slēgtajā parkā. Ja pirms flexi-servisa ar mašīnu nav iespējams uzsākt braukšanu un izbaukt no slēgtā parka līdz servisa zonai, tiesniešiem un/vai komandas personālam ir atļauts stumt vai vilkt automašīnu uz servisa vietu.
51.2.2.	Crews may then either enter the service park or leave their car in the parc fermé.	Ekipāžas drīkst iebraukt servisa parkā vai atstāt automašīnu slēgtajā parkā.
51.2.3.	The competing car may be driven by an authorised representative of the competitor only once from the parc fermé to the service park and vice versa respecting all the formalities of time card presentation and related penalties.	Sacensību automašīnu drīkst vadīt dalībnieka pārstāvis, tikai vienreiz izbraucot no slēgtā parka uz servisa parku un pretēji, ievērojot visas kontrolkartes (karnetes) uzrādīšanas formalitātes un ar to saistītos sodus.
51.2.4.	The competing car may be returned to the parc fermé before the 45 minutes have elapsed without penalty.	Sacensību automašīnu slēgtajā parkā bez soda piemērošanas drīkst novietot 45 minūtes pirms laika normas beigām.
51.2.5.	The operational window of flexi-servicing time is left to the discretion of the organiser but must be declared on the rally itinerary.	“Flexi-servisa” laika logs, ir rīkotāju kompetencē, taču izziņojams maršruta kartē.
52.	REMOTE SERVICE ZONES (RSZ)	ATTĀLINĀTĀS SERVISA ZONAS (RSZ)
52.1.	GENERAL	VISPĀRĪGI
	Remote service zones may be created which must: - Be defined by a time control at their entrance and exit. - Not exceed 15 minutes duration for any one car. - Allow for the changing of tyres supplied from a service vehicle and any service as under these RSZ regulations. - May be preceded by a 3-minute technical zone before the entrance time control. - Incorporate a tyre marking zone after the exit time control. - Admit only authorised team personnel, as under these RSZ regulations, the rally officials and media with appropriate passes. - To increase promotional value, organisers are encouraged to locate RSZs in town or centres of population.	Attālinātās servisa zonas var tikt izveidotas, ja tajās: - noteikta laika kontrole pie iebrauktuves un izbrouktuves; - vienas automašīna uzturēšanās nepārsniedz 15 minūtes; - atļauts mainīt servisa automašīnā piegādātās riepas un veiktas citas šajos RSZ noteikumos minētās darbības; - ir iekļauta 3 minūšu tehniskā zona pirms iebraukšanas laika kontrolē; - ir iekļauta riepu marķēšanas zona pēc izbrouktuves laika kontroles; - tiek ielaista tikai pilnvarota komandas apkalpe (saskaņā ar RSZ noteikumos noteikto), rallija oficiālās personas un mediju pārstāvji ar atbilstošām caurlaidēm; - tiek palielināta reklāmas vērtība, rīkotāji veicina RSZ izvietojumu pilsētās vai apdzīvotās vietās.

52.2.	NUMBER OF TEAM PERSONNEL	PERSONU SKAITS KOMANDAS APKALPĒ
52.2.1.	<p>At a remote service zone, the following may work on their car(s):</p> <ul style="list-style-type: none"> - For one car, the crew plus up to 4 team personnel. These team personnel shall remain the same while the car is in the zone. - For competitors of priority drivers or competitors running multiple entries, the crew plus up to 4 team personnel per car. These team personnel may be exchanged between cars within the zone. 	<p>Attālinātajā servisa zonā pie automašīnas var strādāt šādas personas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ekipāža plus komandas apkalpe ne vairāk kā 4 personu sastāvā vienai automašīnai. Kamēr automašīna ir attiecīgajā zonā komandas apkalpes sastāvs netiek mainīts. - dalībnieki plus komandas apkalpe ne vairāk kā 4 personu sastāvā vienai automašīnai prioritātes braucēju vai vairāku pieteikumu iesniedzējiem. Komandas apkalpes sastāvs var mainīties starp automašīnām attiecīgajā zonā.
52.2.2.	<p>The zones must be scheduled so that the same team personnel can attend these zones and the service park when using a provided recommended route. The replenishment of driver drink containers shall not be considered as work on a car.</p>	<p>Zonas ir plānotas tā, lai vienas komandas personāls var apmeklēt šīs zonas un servisa parku, izmantojot ieteikto maršrutu. Braucēju dzērienu konteineru papildināšana, nav uzskatāma par darbu ar automašīnu.</p>
52.2.4.	<p>No team personnel other than those permitted under Art. 52.2.1 / 52.2.2 / 52.3.3 may be in the zone.</p>	<p>Attālinātajā servisa zonā drīkst atrasties vienīgi komandas personāls, kas atļauts punktos 52.2.1. / 52.2.2. / 52.3.3.</p>
52.3.	ELIGIBLE EQUIPMENT AND TOOLS	ATĻAUTĀS IEKĀRTAS UN INSTRUMENTI
52.3.1.	<p>Whilst in a remote service zone the following is permitted:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The use of jacks, chassis stands, ramps, wheel nut spanners, torque wrench, hand tools and plain water; - The use of equipment or parts and tools carried on board the competing car; - The use of battery-operated tools including any necessary lighting; - The addition of plain water to the car systems for which a filling device may be used; - The use of brake bleeding and car cleaning equipment/material. 	<p>Atrodoties attālinātajā servisa zonā ir atļauts izmantot:</p> <ul style="list-style-type: none"> - domkratu, šasijas stendu, rampas, riteņu uzgriežņu atslēgas, uzgriežņa atslēgas, rokas instrumentus un tīru ūdeni; - iekārtas vai detaļas un instrumentus, kas atrodas sacensību automašīnā; - ar akumulatoru darbināmus instrumentus, ieskaitot jebkuru vajadzīgo apgaismojumu; - papildus tīru ūdeni automobiļa sistēmām, kurās var izmantot uzpildes ierīci; - bremžu atgaisošanas un automašīnu tīrīšanas iekārtas/materiālus.
52.3.2.	<p>Ground sheets must be used.</p>	<p>Jāizmanto plāksnes vai paklāji.</p>
52.3.3.	<p>It is permitted to have a competition car linked by a cable to a computer that is positioned inside the remote service zone and operated by an additional person (other than the allowed 4 team personnel). This person may not touch the car or any parts to be fitted to the rally car.</p>	<p>Ir atļauts, sacīkšu automašīnu ar kabeli savienot ar attālinātajā servisa zonā novietotu datoru, pie kura strādā papildus persona (papildus atļautajiem 4 komandas dalībniekiem). Šī persona nedrīkst pieskarties rallija automašīnai un nevienai tās detaļai.</p>
52.3.4.	<p>The fitting of extra lights on or into the car is permitted at remote service zones. The extra lights, tyres and the necessary tools to fit them may be transported to the RSZ in a service car.</p>	<p>Papildus apgaismojuma uzstādīšana ir atļauta attālinātās servisa zonās. Papildu apgaismojumu un nepieciešamos instrumentus tā uzstādīšanai var transportēt uz RSZ ar servisa automašīnu.</p>

52.3.5.	Any equipment or parts from the car may be left in the RSZ and removed after the departure of the car.	Jebkuru automašīnas aprīkojumu vai tā daļas var atstāt RSZ un paņemt pēc automašīnas aizbraukšanas.
52.4.	RSZ VEHICLE PASS	RSZ TRANSPORTLĪDZEKĻU CAURLAIDE
	One vehicle pass per competing car will be issued by the organiser for transport of team personnel and eligible equipment and tools to the RSZ.	Rīkotājs vienai sacensību automašīnai izsniedz vienu caurlaidi komandas apkalpes un attiecīgo iekārtu transportēšanai uz RSZ.
52.5.	TYRE FITTING ZONE (TFZ)	RIEPU MAIŅAS ZONA
	At each tyre fitting zone: —No work is allowed within the marked zone other than for the crew alone to change the wheels, and only using equipment carried on board the competing car - No team personnel may be present in the zone other than as allowed by Art. 60.8. - It is compulsory for all cars to pass through the tyre fitting zone and to stop at the tyre marking zone even if wheels are not changed. - A wheel / tyre marking and barcode reading zone at which each car must stop will be established at the exit of each tyre fitting zone. - The transportation of the tyres to the TFZ will be specified in the supplementary regulations of each rally.	Katrā riepu maiņas zonā: - Vienīgais darbs, kuru drīkst veikt atzīmētās zonas ietvaros, ir riteņu nomaina, un to drīkst veikt tikai ekipāžas locekļi, izmantojot vienīgi tos instrumentus, kas atrodas sacensību automašīnā. - Zonā drīkst atrasties tikai 60.8. punktā atļautais komandas personāls. - Visām automašīnām ir obligāti jāizbrauc caur riepu maiņas zonu un jāapstājas riepu marķēšanas zonā, pat ja riepas netiek mainītas. - Pie izbauktuves no katras riepu maiņas zonas ir jāizveido riteņu/riepu marķēšanas un svītrkodu nolasīšanas zona, kurā katrai automašīnai ir jāapstājas. - Riepu transportēšanas veids uz riepu maiņas zonu tiek norādīts katra rallija sacensību nolikumā.
52.6.	LIGHT FITTING ZONE (LFZ)	LUKTURU MONTĀŽAS ZONA (LMZ)
	At each light fitting zone: - No work is allowed within the marked zone other than for 2 team personnel to fit auxiliary lights, using hand-held tools and under the supervision of rally officials at all times - The 2 team personnel may enter the zone only after their respective car has entered the time control and must leave immediately after the auxiliary lights have been fitted. - The extra lights and tools to fix them may be transported to the zone in a service car.	Katrā lukturu montāžas zonā: - Atzīmētajā zonā ir atļauts strādāt tikai 2 komandas locekļiem, lai uzmontētu papildlukturus, izmantojot rokas instrumentus rallija oficiālo personu uzraudzībā - 2 komandas locekļi drīkst ieiet LMZ tikai pēc tam, kad attiecīgā šīs komandas automašīnas ir iebraukusi laika kontroles zonā, un viņiem jāatstāj LMZ uzreiz pēc papildlukturu montāžas pabeigšanas. - Papildlukturus un instrumentus to montāžai var transportēt uz LMZ servisa automašīnā.
53.	SERVICING: ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR SUPPORT CHAMPIONSHIPS	
	It is not applicable in LRC.	
	RESULTS & ADMINISTRATIVE REQUIREMENTS AFTER THE RALLY	REZULTĀTI UN ADMINISTRATĪVĀS PRASĪBAS PĒC RALLIJA
54.	RALLY RESULTS	RALLIJA REZULTĀTI
54.1.	ESTABLISHING RESULTS	REZULTĀTU NOTEIKŠANA
	The results are established by adding together all the special stage times and all the time	Rezultāti tiek noteikti, summējot visu speciālo ātrumposmu rezultātus un soda laikus, kas

	penalties incurred on road sections, together with all other penalties expressed in time.	piemēroti ceļa sacensībās, kā arī citus piemērotos laika sodus.
54.2.	PUBLICATION OF RESULTS	REZULTĀTU PUBLICĒŠANA
	During the rally, the classifications to be published will be as follows:	Rallija laikā jāpublicē sekojošas klasifikācijas:
54.2.1.	Unofficial Classifications: classifications distributed by the organiser during the rally.	Neoficiālie rezultāti: rallija rīkotāja sagatavotie rezultāti rallija laikā.
54.2.2.	Partial Unofficial Classifications: classifications published at the end of a Leg.	Apļu neoficiālie rezultāti: apļa beigās publicētie rezultāti.
54.2.3.	Provisional Final Classification: classification published by the organiser at the end of the rally.	Rallija iepriekšējie rezultāti: rallija rīkotāja publicētie rezultāti rallija beigās.
54.2.4.	Official Final Classification: classification approved by the Stewards.	Oficiālie rallija rezultāti: komisāru apstiprinātie rezultāti.
54.2.5.	In the event of a start list and/or the Provisional Final Classification being delayed, a new time must be advised by a Communication on the official notice board(s).	Ja rallija starta saraksts un/ vai iepriekšējie rezultāti aizkavējas, uz oficiālā paziņojumu dēļa jānorāda jaunais paziņošanas laiks.
54.3.	DEAD HEAT IN A LEG OR CHAMPIONSHIP RALLY	VIENĀDS REZULTĀTS APLĪ VAI ČEMPIONĀTA RALLIJĀ
54.3.1.	In the event of a dead heat in a Leg, the competitor who sets the best time on the first special stage of a Leg, which is not a super special stage will be proclaimed the winner. If this is not sufficient, the times of the second, third, fourth, etc. special stages shall be taken into consideration.	Vienāda rezultāta gadījumā aplī par uzvarētāju izziņojams, dalībnieks, kurš uzrādījis labāku rezultātu apļa pirmajā ātrumposmā, kas nav bijis super-speciālais ātrumposms. Ja tas nav pietiekami, ņem vērā otrā, trešā, ceturta utt. ātrumposma rezultātus.
54.3.2.	In the event of a dead heat in a rally, the competitor who sets the best time on the first special stage, which is not a super special stage will be proclaimed the winner. If this is not sufficient, the times of the second, third, fourth, etc. special stages shall be taken into consideration.	Vienāda rezultāta gadījumā par uzvarētāju izziņojams dalībnieks, kurš uzrādījis labāku rezultātu pirmajā ātrumposmā, kas nav bijis super-speciālais ātrumposms. Ja tas nav pietiekami, ņem vērā otrā, trešā, ceturta utt. ātrumposma rezultātus.
54.4.	FAIR AND IMPARTIAL COVERAGE	GODĪGA UN TAISNĪGA REPORTĀŽA
	The organiser of a rally shall ensure that any broadcast coverage is fair and impartial and that it does not misrepresent the results of the rally.	Rallija rīkotājiem ir jānodrošina, ka jebkāda translācija ir godīga un taisnīga bez sacensību rezultātu sagrozīšanas.
54.5.	PROMOTION OF RESULTS	REZULTĀTU REKLAMĒŠANA
	It is prohibited to publish any form of advertising promoting the result of an individual Leg of a rally. Competitors may, however, refer in media releases to “winning” a Leg, provided there is no implication that the result relates to the entire rally.	Aizliegts jebkādā veidā reklamēt rallija atsevišķa apļa rezultātus. Dalībnieki var tomēr atsaukties uz mediju relīzi par "uzvaru" aplī, ar nosacījumu, ka tas netiek attiecināts uz visu ralliju.
55.	PROTESTS AND APPEALS	PROTESTI UN APELĀCIJAS
55.1.	LODGING A PROTEST OR APPEAL	PROTESTU UN APELĀCIJU IESNIEGŠANA
	All protests and/or appeals must be lodged in accordance with Articles 13 and 14 of the Code and, where applicable, with the FIA Judicial and Disciplinary Rules..	Visiem protestiem jābūt iesniegtiem saskaņā ar Kodeksa 13 un 14 nodaļu un kur nepieciešams ar FIA juridiskajiem un disciplinārajiem noteikumiem.
55.2.	PROTEST FEES	PROTESTA IEMAKSA

	The protest fee is EUR 150.	Protesta iemaksa ir EUR150.
55.3.	DEPOSIT	DEPOZĪTS
	If a protest requires the dismantling and re-assembly of a clearly defined part of the car any additional deposit must be specified in the supplementary regulations of the rally or will be specified by the Stewards upon a proposal of the LAF Technical Delegate / Chief Scrutineer.	Ja protesta izskatīšana prasa konkrēti noteiktu automašīnas daļu izjaukšanu, prasītājam jāiemaksā papildus iemaksa, kā tas ir noteikts sacensību nolikumā vai arī kā to ir noteikuši komisāri saskaņā ar LAF tehniskā pārstāvja/ tehniskā tiesneša ieteikumu.
55.4.	EXPENSES	IZMAKSAS
55.4.1.	The expenses incurred in the work and in the transport of the car shall be borne by the claimant if the protest is unfounded, or by the competitor against whom the protest is lodged if it is upheld.	Darba un automašīnas transportēšanas izdevumi jāsedz prasītājam, ja protests tiek atzīts par nepamatotu, vai dalībniekam, pret kuru izvirzīts protests, ja tas tiek apstiprināts.
55.4.2.	If the protest is unfounded, and if the expenses incurred by the protest (scrutineering, transport, etc.) are higher than the amount of the deposit, the difference shall be borne by the claimant. Conversely, if the expenses are less, the difference shall be returned.	Ja protests atzīts par nepamatotu un protesta izskatīšanas rezultātā radušies izdevumi (tehniskā pārbaude, transportēšana utt.) ir lielāki nekā izdarīto papildus iemaksu apmērs, starpība jāsedz prasītājam. Savukārt, ja izdevumi ir mazāki, starpība jāatdod prasītājam.
55.5.	APPEALS	APELĀCIJAS
	The supplementary regulations shall contain information on the National Appeal Deposit. The International Appeal Deposit will be published by FIA annually.	Sacensību nolikumā jābūt iekļautai informācijai, par nacionālo protestu un apelācijas depozītu. Starptautisko apelācijas depozītu reizi gadā publicēs FIA.
55.6.1	MINUTES & CLOSING REPORT	PROTOKOLI UN NOSLĒGUMA ZIŅOJUMI
	<i>During the running of the rally, the proceedings of the Stewards' meetings will be recorded in minutes drawn up. The minutes, results and closing report must be sent to the LAF within seven days of the end of the rally</i>	<i>Rallija norises laikā Komisāru sanāksmju norisei jābūt fiksētai noformētos protokolos. Protokoli, rezultāti un noslēguma ziņojums jānosūta LAF 7 dienu laikā pēc rallija beigām.</i>
56.	RALLY PRIZE-GIVINGS	APBALVOŠANA
56.1.	PODIUM CEREMONY	PODESTA CEREMONIJA
	The competitive element of the rally will finish at the "Finish Time Control IN".	Sacensību elements beidzas „finiša zonas ienākošajā laika kontrolē”.
56.2.	PRIZE-GIVING	APBALVOŠANA
	Prizes for all competitors/crews will be awarded on the ramp, save for the first, second and third in the overall classification where an "Olympic-style" podium will be used. If an organiser wishes, there may be a social/ sponsor/ civic gathering on the same evening. If crew attendance is expected, this must appear in the supplementary regulations.	Balvas visiem dalībniekiem/ ekipāžām pasniedz uz estakādes, izņemot absolūtā vērtējuma pirmās, otrās un trešās vietas ieguvējus, ja paredzēts „olimpiskā stila” goda pjedestāls. Ja rīkotājs vēlas, drīkst organizēt sociālās/sponsoru/publiskas aktivitātes šai laikā. Ja tajā ir paredzēta ekipāžu klātbūtne, tas jānorāda sacensību nolikumā.
57.	ANNUAL LAF PRIZE-GIVING	LAF GADSKĀRTĒJĀ APBALVOŠANA
57.1.	ATTENDANCE REQUIREMENTS	IERAŠANĀS PRASĪBAS
	Any driver and any co-driver winning an LAF Championship must be present at the annual LAF prize-giving ceremony.	Visiem LAF rallija čempionāta vai sērijas uzvarētājiem – pilotiem un stūrmaņiem ir jāierodas uz LAF gadskārtējo apbalvošanu.
57.2	ABSENCE	NEIERAŠANĀS

	Save in a case of force majeure, absence will entail a fine imposed by the LAF.	Neierašanās tiek sodīta ar LAF noteiktu sodu, izņemot nepārvaramas varas apstākļus.
	FUEL – REFUELLING	DEGVIELA – DEGVIELAS UZPILDE
58.	REFUELLING AND PROCEDURES	DEGVIELAS UZPILDE UN NORISE
58.1.	LOCATION	UZPILDES VIETA
58.1.1.	Except as detailed for the change of a fuel tank, crews may refuel only in the designated refuelling zones (RZ) or at commercial filling stations on the rally route designated by the organisers in the supplementary regulations and in the road book. The refuel zones may be located at: - the exit of service parks - the exit of remote service zones - remote locations on the rally route.	Izņemot degvielas bākas nomainībai noteiktos gadījumus, ekipāžas var uzpildīt degvielu tikai tam paredzētajās degvielas uzpildes zonās (RZ) vai, DUS, kas izvietotas rallija trasē, kuras rīkotājs ir norādījis sacensību nolikumā un leģendā. Degvielas uzpildes zonas var atrasties: - pie servisa parka izbrauktuvēm; - pie attālinātās servisa zonu izbrauktuvēm - attālinātās vietās rallija maršrutā.
58.1.2.	Any refuel zone shall feature on the itinerary of the rally and in the road book.	Jebkurai degvielas uzpildes vietai ir jābūt izrādītai rallija maršruta kartē un leģendā.
58.1.3.	The entry/exit of refuel zones shall be marked by a blue can or pump symbol except commercial filling stations.	Iebraukšana/ izbraukšana no degvielas uzpildes zonas ir jāapzīmē ar zilu kannas vai sūkņa simbolu, izņemot komerciālās degvielas uzpildes stacijas.
58.1.4.	The presence of a fire appliance and/or appropriate safety measures is required to be arranged by the organiser at any refuel zones (not applicable at commercial filling stations).	Ugunsdzēsības ierīces un/ vai atbilstošu drošības pasākumu esamība jānodrošina rīkotājam jebkurā degvielas uzpildes zonā (nav piemērojams komerciālās degvielas uzpildes stacijās).
58.1.5.	If there are no filling stations on the route of the rally, the organiser may arrange for the distribution of one supply of fuel, in conformity with Appendix J, to the crews via a centralised system. Such refuel points must respect all the safety conditions as for refuel zones.	Ja rallija maršrurā nav degvielas uzpildes staciju, rīkotājs, var organizēt vienu degvielas centralizētu uzpildes punktu ekipāžām saskaņā ar J Pielikumu. Šajās degvielas uzpildes zonās jāievēro visi degvielas uzpildes zonu drošības nosacījumi.
58.1.6.	A car may be pushed out of the RZ by the crew, officials and/or the two team members without incurring a penalty.	Ekipāža, oficiālās personas un/vai divi komandas locekļi var izstumt automašīnu no uzpildes zonas, nemaksājot soda naudu.
58.2.	PROCEDURE IN RZ	PROCEDŪRA DEGVIELAS UZPILDES ZONĀS
58.2.1.	Only actions inside an RZ directly involved in the refuelling of the competing vehicle are permitted.	Degvielas uzpildes zonā ir atļautas tikai darbības, kas, tieši saistītas ar sacensību automašīnas degvielas uzpildi.
58.2.2.	In all RZs, a 5 kph speed limit will apply.	Visās degvielas uzpildes zonās ievērojams 5 km/h ātruma ierobežojums.
58.2.3.	The relevant personnel must be wearing clothing which will provide adequate protection against fire.	Attiecīgajam personālam jānēsā apģērbs, kas nodrošina pietiekamu aizsardzību pret uguni.
58.2.4.	The fuel supplier or the refueller, whoever is responsible for running the refuel zone, is responsible to protect the ground with an Environmental Mat which shall be composed of an absorbent upper part and an impermeable lower part.	Degvielas piegādātājs vai uzpildītājs, kurš ir atbildīgs par uzpildes zonu, ir atbildīgs, lai aizsargātu zemi ar vidi aizsargājošu paklāju, kas sastāv no absorbējošas augšējās daļas un necaurīdīgas apakšējās daļas.

58.2.5.	The responsibility for refuelling is incumbent on the competitor alone.	Tikai dalībnieks ir atbildīgs par degvielas uzpildi.
58.2.6.	Engines must be switched off throughout the refuelling operation.	Degvielas uzpildes laikā dzinējiem jābūt noslāpētiem.
58.2.7.	It is recommended that the crew remains outside the car during refuelling; however, should they remain inside, their safety belts must be unfastened.	Ekipāžai degvielas uzpildes laikā vēlams palikt ārpus automašīnas, taču, ja tā paliek automašīnā, drošības jostām jābūt neaizsprādzētām.
58.2.8.	Solely for the purpose of assisting with the refuelling procedure of their car, two team members of each crew may access the RZ.	Vienīgi ar mērķi palīdzēt ekipāžai degvielas uzpildīšanās procedūrā, divi komandas locekļi drīkst atrasties šajā zonā.
58.3.	PROCEDURE AT COMMERCIAL FILLING STATIONS	UZPILDES PROCEDŪRA KOMERCIĀLAJĀS DEGVIELAS UZPILDES STACIJĀS
58.3.1.	Drivers may use commercially available pump fuel dispensed from pumps at commercial filling stations or from organiser distribution points, marked in the road book. This fuel must be dispensed directly into the tank of the competing car.	Autovadītāji var izmantot tirdzniecībā pieejamo degvielu, kuru piegādā no komerciālām degvielas uzpildes stacijām vai no rīkotāju izplatīšanas punktiem, kas ir atzīmēti leģendā. Šī degviela ir jāiepilda tieši sacensību automašīnas degvielas bākā.
58.3.2.	The crew must use solely the equipment on board and only the pumps with no external physical assistance.	Ekipāžai ir jāizmanto aprīkojums, kas atrodas automašīnā un sūkni, bez palīdzības no malas.
58.3.3.	Cars equipped only with FIA-specified refuel couplings and using fuel from commercial fillings stations must transport the adaptor in the car and show it at pre- rally scrutineering.	Automašīnām, kas ir aprīkotas tikai ar FIA norādītu degvielas uzpildes savienojumu sistēmu un izmanto degvielu no komerciālajām degvielas uzpildes stacijām, ir jātransportē adapters un jāuzrāda tas pirms rallija tehniskajā pārbaudē.
59.	FUEL USE It is not applicable in LRC.	
	TYRES AND WHEELS	RIEPAS UN DISKI
60.	GENERAL	VISPĀRĪGI
60.1.	FOR ALL TYPE OF CARS AND ALL COMPETITORS	VISIEM AUTOMAŠĪNU VEIDIEM UN VISIEM DALĪBNIKĪEM
60.1.1.	COMPLIANCE	ATBILSTĪBA
	All tyres must comply with this article read in conjunction with Appendix V.	Visām riepām jāatbilst šeit noteiktajam apvienojumā ar Pielikumu V.
60.1.2.	MOULDED TYRES	VIENOTA PARAUGA RIEPAS
	All cars must be fitted with moulded tyres.	Automašīnām jābūt aprīkotām ar vienāda parauga riepām.
60.1.3.	TREATMENT OF TYRES	RIEPU APSTRĀDE
	Any chemical and/or mechanical treatment of tyres is prohibited. Any device for heating the tyres once fitted on the rim is prohibited. Whether fitted on rims or not, keeping tyres in an artificially heated environment below 35°C is allowed.	Riepas ir aizliegt jebkāda veidā ķīmiski un/vai mehāniski apstrādāt. Aizliegts izmantot jebkādas ierīces uz diskciem uzmontētu riepu sildīšanai. Gan uz diskciem uzmontētas, gan neuzmontētas riepas drīkst turēt mākslīgi sasildītā vidē, ja temperatūra ir zemāka par 35°C.
60.1.4.	BAR CODE NUMBER	
	It is not applicable in LRC.	

60.1.5.	TYRE QUANTITIES	RIEPU SKAITS
	All drivers may use only the maximum quantity of tyres detailed in the rally supplementary regulations.	Visi dalībnieki drīkst izmantot tikai rallija sacensību nolikumā norādīto maksimālo riepu skaitu.
60.1.6.	DEVICES FOR MAINTAINING FULL TYRE PERFORMANCE	IERĪCES RIEPU DARBĪBAS UZTURĒŠANAI
	The use of any device for maintaining the full performance of the tyre with an internal pressure equal to or less than atmospheric pressure is forbidden. The interior of the tyre (the space between the rim and the internal part of the tyre) must be filled only with air.	Ir aizliegts izmantot jebkādas ierīces tādas riepas pilnas veiktspējas uzturēšanai, kuras iekšējais spiediens ir vienāds vai mazāks par atmosfēras spiedienu. Riepas iekšpusei (telpai starp disku un riepas iekšējo virsmu) jābūt pildītai tikai ar gaisu.
60.1.7.	RIMS	DISKI
	Any device designed to clamp the tyre to the rim is not permitted.	Nav atļautas nekādas ierīces riepas piespiešanai pie diska.
60.1.8.	TYRE FITTING	RIEPAS MONTĀŽA
	The maximum pressure for fitting the tyre onto the rim is 8 bars at 20°C; this pressure must allow the tyre to stick to the outer walls of the rim.	Maksimālais spiediens riepas montāžai uz diska ir 8 bāri 20°C temperatūrā. Šim spiedienam riepa jāpielipina pie diska ārmaļam.
60.1.9.	TARMAC TYRE	
	It is not applicable in LRC.	
60.1.10.	TARMAC TYRE FOR SNOW	ASFALTA SNIEGA RIEPAS
	If studded tyres are permitted in a rally, the regulations on studs and method of checking them must be stated in the supplementary regulations.	Ja rallijā atļauts izmantot riepas ar radzēm, sacensību nolikumā ir jāiekļauj radžu lietošanas noteikumi un jāapraksta to pārbaudes metode.
60.1.11.	GRAVEL TYRE	GRANTS RIEPAS
	See Appendix J.	Sk. Pielikumu J.
60.1.12.	STUDED GRAVEL TYRE FOR SNOW	GRANTS RIEPAS AR RADZĒM
	If studded tyres are permitted in a rally, the regulations on studs and method of checking them must be stated in the rally supplementary regulations.	Ja rallijā atļauts izmantot riepas ar radzēm, sacensību nolikumā ir jāiekļauj radžu lietošanas noteikumi un jāapraksta to pārbaudes metode.
60.1.13.	TYPE OF TYRES TO BE USED	IZMANTOJAMO RIEPU VEIDS
	The make of tyres is free.	Riepu modeļi var brīvi izvēlēties.
60.2.	CONTROL	KONTROLE
	At any time during the rally, controls may be carried out to check the conformity of the tyres. Any tyre which is not in conformity will be marked with a special stamp and must not be used.	Jebkurā laikā rallijā drīkst veikt pārbaudi, lai kontrolētu riepu atbilstību. Jebkura neatbilstoša riepa tiks marķēta ar īpašu zīmi un nedrīkst tik izmantota sacensībās.
60.3.	TYRE MARKING/ CONTROL ZONES	RIEPU MARKĒŠANAS / KONTROLES ZONAS

	A wheel/tyre marking / barcode reading zone may be established at the exit of the authorised service parks or remote service zones and at the start of shakedown. For the sole purpose of assisting the tyre marking procedure, one team member for each crew may access this zone. The crew has to stop its car and wait for the instructions of the scrutineers and/or marshal. In the absence of scrutineers or marshals, the crew may leave the zone without stopping. A tyre mark checking zone may be established at the entrance of the authorised service parks and remote service zones.	Riepu/riteņu marķēšanas/ svītrkoda nolasīšanas zona var būt ierīkota pie oficiālo servisa parku izbrauktuvēm vai attālinātajās servisa zonās un testa ātrumposma sākuma. Šajā zonā drīkst uzturēties viens komandas loceklis katrai ekipāžai vienīgi ar mērķi palīdzēt riepu marķēšanas procedūrā. Ekipāžai ir jāapstādina automašīna un jāgaida tehniskās komisijas vai/ un tiesneša rīkojums. Ja tehniskās komisijas pārstāvis vai tiesnesis nav, ekipāžai jāatstāj zona neapstājoties. Riepu marķējuma pārbaudes zonai jābūt izvietotai pie oficiālos servisa parkos un attālinātajās servisa zonās.
60.4.	ROAD SECTIONS	CEĻA POSMI
	When no Special stages are involved, non-registered pattern tyres may be used on road sections.	Ja netiek veikti ātrumposmi, ceļa posmos drīkst izmantot riepas ar neregistrētu protektora zīmējumu.
60.5.	TYRE PRESSURE ADJUSTMENT	RIEPU SPIEDIENA REGULĒŠANA
	The adjustment of tyre pressure is permitted: - When the start of a stage is delayed by more than 10 minutes for any competitor, - In regroupings of more than 10 minutes duration for any competitor, if followed by a special stage or super special stage.	Riepu spiedienu ir atļauts regulēt: - Jebkuram dalībniekiem, ja ātrumposma sākums tiek aizkavēts par vairāk nekā 10 minūtēm, - Jebkuram dalībniekam pārgrupēšanas laikā, ja tas pārsniedz 10 minūtes un tam seko speciālais ātrumposms vai superspeciālais ātrumposms.
60.6.	SPARE WHEELS	REZERVES RITEŅI
	Cars may carry a maximum of two spare wheels. Any complete wheel fitted on the car or installed inside the car during servicing must reach the next service park or the next service area where a tyre change is authorised. No complete wheel may be loaded on or taken off the car elsewhere than in the service parks or the areas where a tyre change is authorised.	Automašīnas var vest līdzī ne vairāk par diviem rezerves riteņiem. Jebkurš vesels riteņis, kas uzmontēts mašīnai vai uzstādīts mašīnā servisa laikā, ir jānogādā nākošajā servisa parkā vai nākošajā servisa zonā, kur oficiāli atļauta riepu maiņa. Veselus riteņus drīkst iekraut mašīnā un izkraut no tās vienīgi servisa parkos vai zonās, kur oficiāli atļauta riepu maiņa.
60.7.	TYRE SUPPLIER AT SPECIAL STAGE STOP POINT	RIEPU PIEGĀDĀTĀJI SPECIĀLĀ ĀTRUMPOSMA STOP PUNKTĀ
	The presence of representatives of the LAF - designated tyre supplier(s) is/are authorised at the stop point of the special stages. At that point, visual and temperature checks may be carried out and the data relating to the company's products collected.	LAF noteiktā(-o) riepu piegādātāja(-u) pārstāvju klātbūtne ir atļauta speciālo ātrumposmu stop punktos. Tajos drīkst veikt vizuālo un temperatūras kontroli un ievākt datus par kompānijas produktiem.
60.8.	AVAILABILITY OF TYRES	RIEPU PIEEJAMĪBA
	All tyres used in the Rally Championships must be readily available commercially.	Visām riepiem, kas tiek izmantotas rallija čempionātos, jābūt brīvi pieejamām tirdzniecībā.
61.	TYRE SUPPLY It is not applicable in LRC.	
62.	TYRE QUANTITIES It is not applicable in LRC.	
63.	MECHANICAL COMPONENTS	REZERVES DAĻAS
63.1.	ENGINE REPLACEMENT	DZINĒJA NOMAĪNA

63.1.1.	In the case of engine failure between scrutineering and the first time control, it is permitted to replace the engine. However, a 5 minute penalty will be applied by the clerk of the course.	Gadījumā, ja ir dzinēja darbības traucējumi, posmā starp tehnisko pārbaudi un pirmo laika kontroli, ir atļauts mainīt dzinēju, tomēr sacensību vadītājs piemēros 5 minūšu sodu.
63.1.2.	Other than above, the same engine block must be used from passing scrutineering until the finish of the rally.	Dzinēja bloks, kas tika uzrādīts tehniskajā pārbaudē, ir jālieto līdz pat rallija beigām, izņemot iepriekš minēto gadījumu.
63.2.	TURBOCHARGERS	TURBOKOMPRESORS
63.2.1.	The turbocharger and compressor shall hereinafter be referred to as 'compressor'.	Turbokompresors un kompresors turpmāk nosaukts "kompresors".
63.2.2.	The regulations in force concerning the air restrictor and marking remain applicable (Article 254-6.1 & 255-5.1.8.3 of Appendix J).	Attiecībā uz gaisa ierobežotāju (restrukturor) un marķējumu paliek spēkā FIA noteikumu J Pielikuma 254.6.1. un 255.5.1.8.3. pants.
63.2.3.	The compressor fitted to the car and one spare compressor will be checked and sealed with seals bearing the same number at pre-rally scrutineering.	Pirmsrallija tehniskajā pārbaudē tiek pārbaudīts un noplombēts automašīnā uzstādītais kompresors un viens rezerves kompresors, un uz plombām tiek uzdrukāti to numuri.
63.2.4.	The compressors will bear the car's number and be used exclusively on that car.	Kompresoriem ir uzdrukāts automašīnas numurs, un tie tiek izmantoti vienīgi šajā automašīnā.
63.2.5.	All used compressors must remain sealed from pre-rally scrutineering until the end of the rally in order that scrutineers may check their conformity.	Visiem izmantotajiem kompresoriem jāpaliek apzīmogotiem no pirmās tehniskās pārbaudes līdz rallija beigām, lai tehniskā komisija var pārbaudīt to atbilstību.
63.2.6.	The above rules are also compulsory for all cars whose compressors are not equipped with an air restrictor. In this case, the compressors will be marked only for the purpose of counting them.	Iepriekš minētie noteikumi ir obligāti arī automašīnām, kuru kompresori nav aprīkoti ar gaisa ierobežotāju. Šajā gadījumā kompresori tiks marķēti tikai to uzskaites nolūkā.
63.3.	TRANSMISSIONS	TRANSMISIJA
63.3.1.	For each car of the LAF priority drivers, one spare gearbox and one set of spare differentials (front and/or centre and/or rear) may be used in each rally.	LAF Prioritārie vadītāji katrai automašīnai katrā rallijā var izmantot 1 rezerves ātrumkārbu un 1 rezerves diferenciāļa komplektu (priekšējo un/vai centrālo un/vai aizmugurējo).
63.3.2.	These spare components and those fitted to the car will be marked/sealed at initial scrutineering. The application of this rule to other cars entered is left to the discretion of the organisers in agreement with the LAF.	Pirms sacensību tehniskajā pārbaudē marķē/plombē gan automašīnā uzstādītās, gan rezerves ātrumkārbas un diferenciāļus. Šī noteikuma piemērošana citām automašīnām notiek pēc rīkotāja ieskatiem saskaņojot ar LAF.
63.3.3.	The marking/sealing will permit the competitor to replace the clutch and associated accessories.	Marķēšanai/plombēšanai dalībniekam jāļauj veikt sajūga un ar to saistīto detaļu nomaiņu.
63.3.4.	All the components will be identified by seals bearing the same number.	Visas detaļas tiek identificētas pēc plombām, kam ir tas pats numurs.
63.3.5.	All marking/sealing will be carried out in accordance with the details published by the LAF for the different models of car.	Visa plombēšana un marķēšana jāveic saskaņā ar LAF publicētajiem nosacījumiem dažādām automašīnu markām.
63.3.6.	The gearboxes and differentials may be changed in any service park, provided that the scrutineers have been informed beforehand of the intention to do so.	Diferenciāļus un ātrumkārbu drīkst mainīt jebkurā servisa parkā, nodrošinot, ka tehniskā komisija ir iepriekš informēta par nepieciešamību to veikt.

63.3.7.	On condition that the seals and markings of a dismantled gearbox/differential(s) remain intact, the parts may be re-used on the same car.	Ja plombas un marķējums demontētajai ātrumkārbai/ diferenciālim (diferenciāliem) paliek nebojāti, šīs detaļas var izmantot atkārtoti tajā pašā a/m.
63.3.8.	The marking/sealing must remain intact from pre- rally scrutineering until the end of the rally. The scrutineers may check the marking/seals at any time and at the end of the rally may disassemble the parts to check their conformity.	Marķējumam un plombām jāpaliek nebojātiem no pirmās tehniskās pārbaudes līdz rallija beigām. Tehniskā komisija jebkurā laikā drīkst pārbaudīt marķējumu/plombas, kā arī rallija beigās demontēt attiecīgās detaļas, lai pārbaudītu to atbilstību.
65.	ADDITIONAL CAR REQUIREMENTS	PAPILDUS PRASĪBAS
65.1.	ON-BOARD CAMERAS	IEBŪVĒTĀS KAMERAS
65.1.1.	If required by the organiser or Championship Promoter (if applicable), the competition car must carry an on- board camera or other recording device. This will be fitted by the organiser or Championship Promoter and approved by the scrutineer.	Ja to pieprasa čempionāta rīkotājs vai atbalstītājs (ja piemērojams), sacensību automašīnām jāuzstāda iebūvētā kamera vai citu ieraksta ierīce. Tas tiks uzstādīts par rīkotāja vai čempionāta atbalstītāja līdzekļiem un saskaņots ar tehnisko komisāru.
65.1.2	The competitor of any car which carries an on- board camera must have the prior agreement of the organiser or Championship Promoter (if any). Authorised cameras will be identified by an adhesive decal and must be mounted in the car at the time of scrutineering.	Jebkuram dalībniekam, kas automašīnā veic iebūvētās kameras uzstādīšanu, ir jānoslēdz sākotnējais līgums ar rīkotāju vai čempionāta atbalstītāju (ja tāds ir). Atļautās kameras tiks identificētas ar attiecīgu uzlīmi, un tās būs jāuzstāda automašīnā tehniskās pārbaudes laikā.
65.1.3.	Competitors wishing to use a camera must supply the following information to the organiser or Championship Promoter (if any) at least one week before the start of reconnaissance: competitor name, car number, competitor`s address and use of footage.	Dalībniekiem, kas vēlas izmantot kameru, jāsniedz šāda informācija rīkotājam vai čempionāta atbalstītājam (ja tāds ir) vismaz vienu nedēļu pirms iepazīšanās ar trasi sākuma: dalībnieka vārds, auto numurs, dalībnieka adrese un videomateriālu izmantošana.
65.2.	TRACKING SYSTEM	SEKOŠANAS SISTĒMA
	In LAF Championship rallies, all cars must be fitted with a safety tracking system. The installation will be checked at scrutineering. Instructions regarding collection, return and fitment will be issued by each organiser. Any interference with the system(s) during the rally will result in the competitor being reported to the Stewards.	LAF Čempionāta rallijā visām automašīnām jābūt aprīkotām ar drošības izsekošanas sistēmu. Instalācija tiks pārbaudīta tehniskajā pārbaudē. Norādījumus par datu vākšanu, pārsūtīšanu un iekārtu izsniegšanu katrs rīkotājs. Jebkura iejaukšanās sistēmā rallija laikā tiks ziņota Komisāriem.
65.3.	NOISE LEVEL IN THE SPECIAL STAGES	TROKŠŅU LĪMENIS PS
	For safety reasons, on special stages only, the possibility of bypassing the exhaust silencer is recommended, provided that the exit of the exhaust gases is in conformity with Appendix J and, for cars fitted with a catalytic converter, that the gases themselves pass through this catalytic converter. At any time on the road sections, the noise level must be in conformity with Appendix J.	Tikai ātrumposmos, drošības apsvērumu dēļ, ieteicama izplūdes trokšņu slāpētāja apiešana, izplūdes gāzu izeja atbilst J Pielikumā noteiktajam un, automašīnām, kas aprīkotas ar katalizatoru, izplūdes gāzes iziet caur katalizatoru. Jebkurā laikā pārbraucienos, izplūdes trokšņu līmenim ir jāatbilst J Pielikumā noteiktajam.